

EXCLUSIVE

MIX C.S.I.

MIX R.S.I.

Magyar

Telepítői és felhasználói kézikönyv

Romana

Manual de instalare si utilizare



Magyar

Az **EXCLUSIVE** kazán teljesíti az alábbi irányelvek lényegi követelményeit:

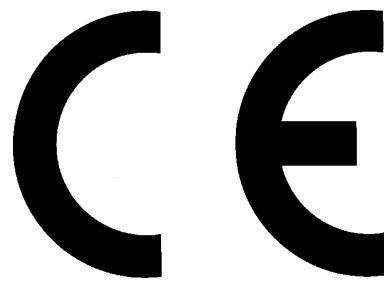
- 90/396/EGK sz. gáz irányelv
- 92/42/EGK sz. irányelv a vízmelegítő kazánokról
- 89/336/EGK sz. irányelv az elektromágneses összeférhetőségről
- 73/23/EGK sz. irányelv a kisfeszültségű berendezésekről így jogosan viseli a CE-jelet

Romana

Centrala **EXCLUSIVE** este fabricata in conformitate cu cerintele urmatoarelor Directive:

- Directiva gaz 90/396/EEC
- Directiva eficienta 92/42/EEC
- Directiva compatibilitate electromagneticica 89/336/EEC
- Directiva voltaj redus 73/23/EEC

Prin urmare, este marcat cu simbolul CE



**0694
51BP2736**

1. MASURI DE SIGURANTA GENERALE

- ⚠️** La fabricarea centralelor noastre am acordat o atentie deosebita tuturor componentelor, pentru a proteja atat instalatorul cat si utilizatorul de eventualele accidente. Prin urmare recomandam personalului calificat, ca dupa instalare sa acorde o atentie deosebita conexiunilor, in special cele electrice, astfel incat sa poate fi preventit orice contact cu componentele aflate sub tensiune.
- ⚠️** Acest manual de instructiuni este parte integranta a produsului. In cazul in care vinteti produsul sau va fi mutat la un alt sistem de incalzire, asigurati-vla ca manualul este livrat impreuna cu aparatul. In cazul deteriorarii sau pierderii manualului, va rugam sa contactati centrul service pentru a obtine o noua copie.
- ⚠️** Operatiunile de instalare si service ale centralei trebuie executate numai de catre personal calificat, in conformitate cu normele locale. Lucrarile se vor executa in conformitate cu legislatia in vigoare.
- ⚠️** Instalatorul trebuie sa instruiasca utilizatorul cu privire la functionarea centralei si masurile de siguranta.
- ⚠️** Centrala poate fi folosita numai in scopul pentru care a fost conceputa. Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate contractuala sau non-contractuală, pentru accidentarea oamenilor sau animalelor, sau eventualele defectiuni, ca urmare a instalarii, reglarii, intretinerii si utilizarii incorecte.
- ⚠️** Acest aparat este folosit pentru a furniza apa calda si prin urmare, trebuie conectat la un sistem de incalzire si/sau la un sistem de apa calda menajera, in functie de performanta si putere.
- ⚠️** Dupa indepartarea ambalajului, asigurati va ca aparatul este complet si in perfecta stare. In caz contrar, contactati vanzatorul.
- ⚠️** Iesirea supapei de siguranta trebuie conectata la un sistem corespunzator de colectare si ventilatie. Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru pagubele datorate deschiderii supapei de siguranta.
- ⚠️** Modificările asupra dispozitivelor de siguranta si reglare automata pot fi efectuate numai de catre producator.
- ⚠️** Daca apar erori sau aparatul nu functioneaza corect, opriti aparatul si nu incercati sa il reparati dumneavoastra.
- ⚠️** Immediat dupa instalare, informati utilizatorul ca:
 - in cazul in care apar surgeri, acesta trebuie sa opreasca sursa de alimentare cu apa si sa contacteze imediat centrul service
 - utilizatorul trebuie sa verifice din cand in cand daca simbolul  se aprinde pe panoul de control. Acest simbol indica faptul ca presiunea din sistemul de apa este incorecta. Daca este necesar, umpleti sistemul conform paragrafului "Functiunile centralei"
 - daca centrala nu va fi folosita o perioada lunga de timp, utilizatorul trebuie sa consulte centrul service pentru executarea urmatoarelor operatiuni:

- inchiderea intrerupatorului principal al centralei si intreruptoarele de alimentare
- inchiderea robinetelor de gaz si apa, atat la circuitul de incalzire (MIX C.S.I.-MIX R.S.I.) cat si la circuitul de apa calda menajera (numai MIX C.S.I.)
- golirea circuitului de incalzire (MIX C.S.I.-MIX R.S.I.) si a circuitului de apa calda menajera (numai MIX C.S.I.) pentru a preveni inghetul
- operatiunile de service se executa cel putin o data pe an.

Masuri de siguranta:

- centrala nu trebuie folosita de copii sau persoane cu handicap nesupravegheate
- dispozitivele sau echipamentul electric, precum intrerupatoare, aparate, etc., nu trebuie folosite daca exista miros de gaz sau fum. Daca exista surgeri de gaz, deschideti toate usile si ferestrele pentru a ventila zona, inchideti robinetul de gaz si contactati imediat centrul service
- nu atingeti centrala atunci cand sunteți desculț sau atunci cand parti ale corpului dumneavoastră sunt ude
- apasati  pana ce simbolul “- -” este afisat pe ecran si deconectati sursa electrica de alimentare. Numai dupa efectuarea acestor operatiuni puteti curata aparatul
- nu trageți, tăiați sau indoiti cablurile centralei, chiar daca acestea nu sunt conectate la sursa de alimentare
- nu blocați si nu reduceti dimensiunile orificiilor de ventilatie din camera
- nu depozitați containere sau substante inflamabile in camera in care este instalata centrala
- nu lasați ambalajele la indemana copiilor
- folosiți aparatul numai in scopul in care a fost conceput
- nu asezați obiecte pe centrala
- înainte de curatare, deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică
- nu demontați elementele etansate.

2.

INSTALARE CENTRALA TERMICA

Centrala trebuie instalata numai de catre personal calificat. Sunt disponibile urmatoarele modele:

Model	Tip	Categorie	Putere
MIX C.S.I.	Combinat	C	26 kW
MIX R.S.I.	Numai incalzirea	C	30 kW

Exclusive MIX C.S.I. este o centrala de tip C cu montare pe perete pentru incalzire si furnizare apa calda menajera.

Exclusive MIX R.S.I. este o centrala de tip C cu montare pe perete, fiind capabila sa opereze in diferite conditii:

- **CAZ A:** numai incalzire. Centrala nu furnizeaza apa calda menajera
- **CAZ B:** numai incalzire cu rezervor de apa conectat, administrat de un termostat, pentru furnizare apa calda menajera
- **CAZ C:** numai incalzire cu rezervor de apa conectat (kit disponibil la cerere), administrat de un senzor de temperatura pentru furnizare de apa calda menajera. La conectarea unui rezervor de apa, nelivrata cu produsul, va rugam sa va asigurati ca senzorul NTC are urmatoarele caracteristici: 10 kOhm la 25°C, B 3435 ±1%.

In functie de tipul de instalare selectat, este necesara setarea parametrului "mod apa calda menajera". Consultati paginile 20 si 22 pentru descrierea si setarea parametrilor de operare.

Acest tip de aparat poate fi instalat in orice tip de incaperi, atat timp cat evacuarea gazelor arse si absorbtia aerului comburant au loc in afara acestora.

Pentru acest model de centrala sunt disponibile urmatoarele tipuri de iesiri de gaze arse: C12, C12x; C22; C32, C32x; C42, C42x; C52, C52x; C62, C62x; C82, C82x. Instalarea trebuie efectuata in conformitate cu normele locale si legislatia in vigoare.

Pentru o instalare corespunzatoare, va reamintim ca:

- centrala nu trebuie instalata deasupra echipamentelor de gatit
- trebuie respectat spatiul minim necesar, pentru executarea operatiunilor de intretinere: cel putin 2,5 cm pe laterale si cel putin 20 cm dedesubtul centralei
- este interzisa depozitarea de substante inflamabile in camera de instalare a centralei
- peretii trebuie izolati corespunzator (de ex.: lemn).

Pentru instalarea centralei sunt livrate o placa suport si un sablon de instalare integrat (fig. 2).

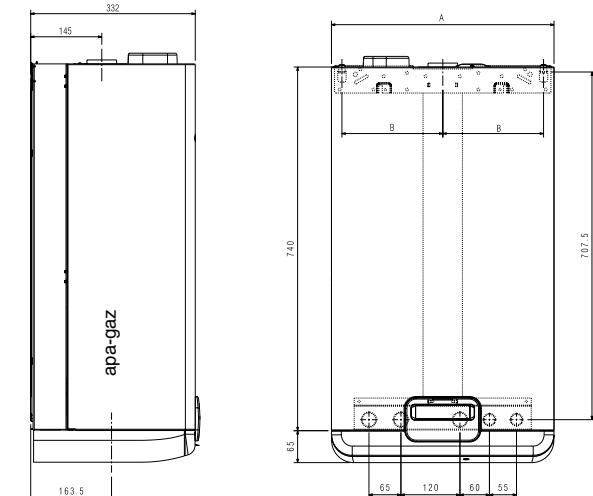
Instructiuni de montare:

- fixati placa suport a centralei (**F**) si sablonul (**G**) pe perete si folositi firul de plumb pentru a verifica daca acestea sunt montate perfect orizontale
- marcati 4 gauri (\varnothing 6 mm) pentru fixarea placii suport a centralei (**F**) si 2 gauri (\varnothing 4 mm) pentru fixarea sablonului de instalare (**G**)
- asigurati-vă ca toate masuratorile sunt corecte, apoi dati gaurile in perete, respectand diametrele specificate anterior
- fixati placa pe perete cu suruburile furnizate
- efectuati conexiunile.

Dupa instalarea centralei, suruburile **C₁** (fig. 3) pot fi indepartate. Dupa instalarea centralei si conectarea la sursa de apa si gaz, montati capacul inferior.

EXCLUSIVE MIX C.S.I. - MIX R.S.I.

	A	B
26 MIX C.S.I.	400	180
30 MIX R.S.I.	450	205



dimensiuni in mm

Fig. 1

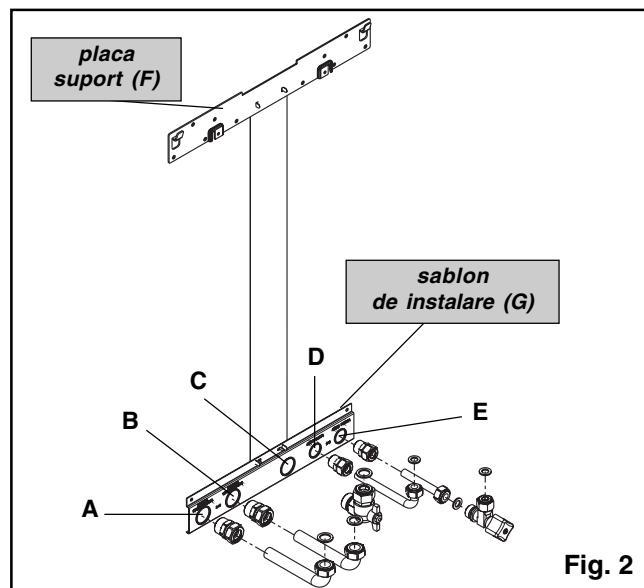


Fig. 2

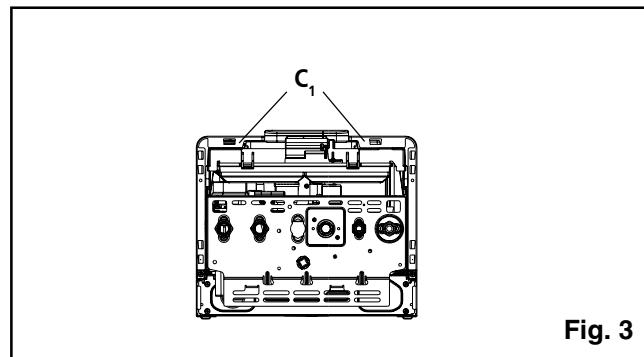


Fig. 3

3.

CONEXIUNI HIDRAULICE

Pozitia si dimensiunile conexiunilor hidraulice sunt specificate in **figura 2**:

A - CH return	3/4"
B - CH tur	3/4"
C - conexiune gaz	3/4"
D - ieșire ACM	1/2" (numai MIX C.S.I.)
E - intrare ACM	1/2" (numai MIX C.S.I.)

Daca duritatea apei depaseste 28°Fr, este recomandata folosirea agentilor de dedurizare a apei, pentru a preveni formarea de depunerii de piatra, datorita duritatii excesive.

4.

CONECTAREA LA RETEAUA DE GAZ

Inainte de a conecta aparatul la reteaua de gaz, verificați daca:

- sunt indeplinite toate normele in vigoare
- tipul de gaz folosit este cel pentru care este reglata centrala
- tevile sunt curate.

Tevile trebuie amplasate la exterior. Daca teava trece printr-un perete, trebuie sa treaca prin deschiderea centrala din partea inferioara a sablonului. Este recomandata instalarea unui filtru corespunzator pe linia de gaz, in cazul in care gazul poate contine particule mici solide. Dupa instalare, asigurati-vă ca toate imbinarile sunt etanse, in conformitate cu standardele de instalare.

5.

CONEXIUNI ELECTRICE

Pentru executarea conexiunilor electrice, procedati astfel:

- scoateti capacul tragandu-l spre dumneavoastra (**A**) (fig. 4a)
- scoateti cele doua suruburi de fixare (**C**) si scoateti capacul de protectie (fig. 4b)
- ridicati panoul si rotiti-l spre inainte
- deschideti capacele blocurilor de terminale, impingandule in directia indicata de sageti (fig. 4c).

Conectati aparatul la sursa de alimentare electrica, folosind un intreruptor cu distanta dintre contacte de minim 3 mm.

Aparatul functioneaza la curent alternativ 230 Volt/50 Hz, are o putere de intrare de 120 W (26kW MIX C.S.I.) si 150 W (30kW MIX R.S.I.), si este in conformitate cu standardul EN 60335-1.

Conectati centrala la un circuit de legare la pamant corespunzator, in conformitate cu legislatia in vigoare. De asemenea, trebuie respectate conexiunile faza si neutru (L-N).

Aparatul poate functiona cu alimentare faza-nul sau faza-faza.

Pentru alimentarea de tip faza-faza utilizati un transformator de separare galvanica, cu impamantare.

Firul de legare la pamant trebuie sa fie cu cativa cm mai lung decat celelalte fire.

Nu trebuie folosite conducte de gaz si/sau apa pentru legarea la pamant a echipamentului electric.

Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru eventualele defectiuni, daca aparatul nu a fost prevazut cu legare la pamant corespunzatoare.

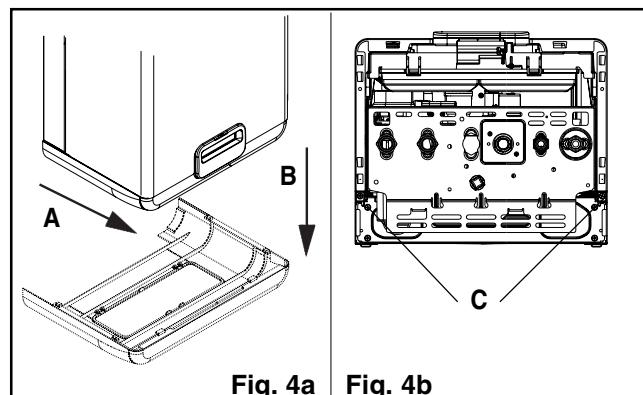


Fig. 4a Fig. 4b

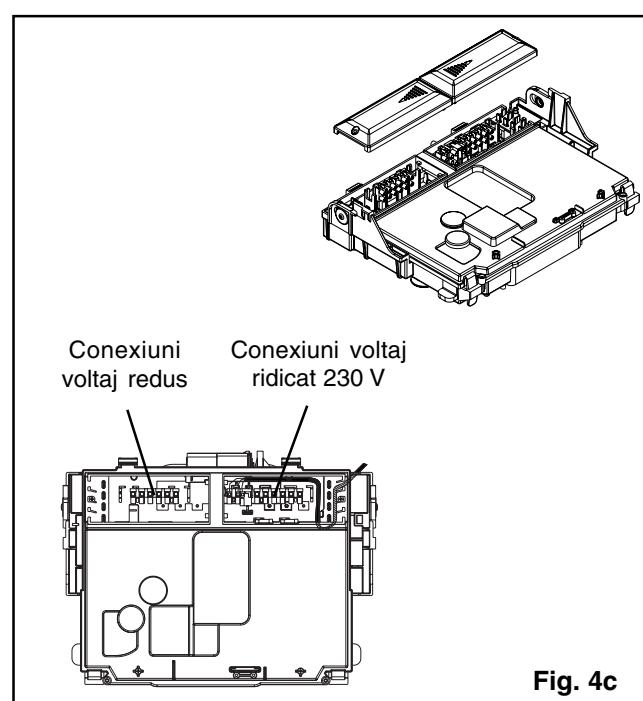


Fig. 4c

Folositi cablul livrat impreuna cu aparatul, pentru a conecta centrala la sursa de alimentare electrica. Conectati termostatul de ambient si/sau ceasul programator, asa cum este prezentat in schema electrica de la pagina 53. Cablul de alimentare trebuie inlocuit cu cablu de tip **HAR H05V2V2-F, 3 x 0.75 mm², Ø max extern 7 mm.**

6. UMLEAREA SI GOLIREA INSTALATIEI

Sistemul de incalzire centrala poate fi umplut imediat dupa realizarea conexiunilor la reteaua de apa.

Acest lucru trebuie facut cu instalatia rece, astfel:

- rotiti de doua sau trei ori capacul supapei de aer automate (**A**, fig. 5a si 5b) pentru a o deschide;
- asigurati-vla ca robinetul de alimentare cu apa rece este deschis (numai MIX C.S.I.)
- deschideti robinetul de umplere (**C**, interior pentru MIX C.S.I., exterior pentru MIX R.S.I.) pana ce presiunea la manometru (**D**) este cuprinsa intre 1 si 1,5 bari (fig. 5a si 5b).

Inchideti robinetul de umplere, dupa umplere.

Centrala este echipata cu un aerisitor automat, astfel ca nu sunt necesare operatiuni manuale.

Arzatorul se aprinde numai la sfarsitul ventilariei.

NOTA (numai MIX C.S.I.): chiar daca centrala este prevazuta cu sistem de umplere semi-automat, deschideti robinetul **C** pentru a umple circuitul prima data.

NOTA (numai MIX R.S.I.): centrala nu se livreaza cu robinet pentru umplere manuala, montati unul extern sau verificati daca rezervorul de apa extern este prevazut cu un astfel de robinet.

Golirea sistemului:

- opriți centrala
- conectati furtunul din cauciuc, livrat standard, la supapa de evacuare a centralei (**E**, fig. 5a si 5b)
- desfaceti supapa cu mana (**E**)
- goliti partile inferioare ale sistemului.

Golire sistem ACM (numai MIX C.S.I.)

Sistemul de apa calda trebuie golit de fiecare data, atunci cand exista risc de inghet, astfel:

- inchideti robinetul principal
- deschideti toate robinetele de apa calda si apa rece
- goliti partile inferioare ale sistemului.

7. EVACUAREA GAZELOR ARSE SI ABSORBTIE AER ARZATOR

Consultati legislatia in vigoare cu privire la evacuarea produselor de ardere.

Centrala este prevazuta cu un kit pentru evacuare gaze/absorbtie aer, deoarece pot fi folosite accesoriu in camera etansa pentru tiraj fortat, deoarece se adapteaza mai bine caracteristicilor de instalare. Pentru extragerea gazelor si restabilirea aerului in centrala, folositi tevi originale sau alte tevi certificate CE cu caracteristici echivalente; verificati daca s-a executat corect conectarea. La un singur loc pot fi conectate mai multe aparate, in cazul in care toate aparatele sunt de tip cu camera etansa.

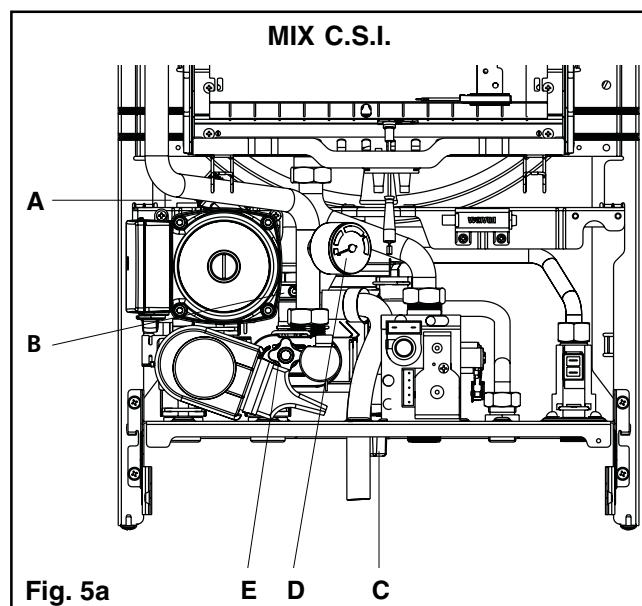


Fig. 5a

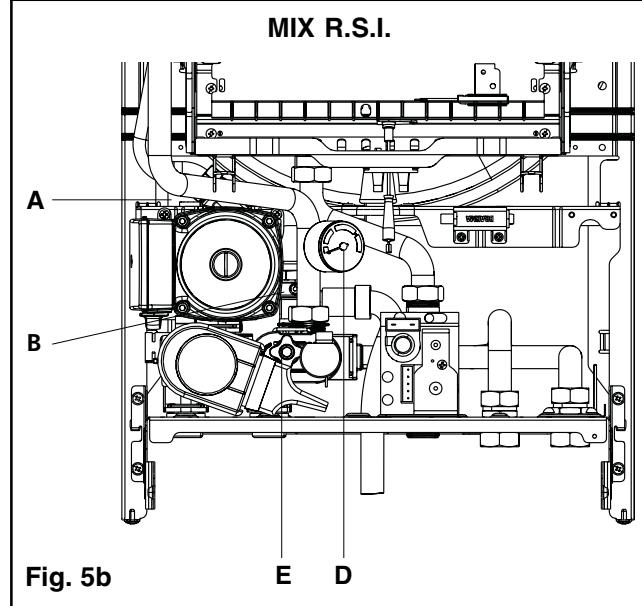


Fig. 5b

ATENTIE

Iesirea supapei de siguranta (**B**) trebuie conectata la un sistem de colectare corespunzator.

Producatorul nu este responsabil pentru eventualele inundatii, provocate de supapa de siguranta.

Centrala este un aparat de tip C (cu camera etansa) si trebuie conectat in siguranta la o conducta de evacuare a gazelor si la o conducta de absorbtie a aerului pentru ardere, ambele cu iesire la exterior; aparatul nu poate functiona fara aceste conducte.

Iesiri concentrice (\varnothing 60-100)

IConductele concentrice pot fi amplasate in directia optima corespunzatoare cerintelor de instalare, dar trebuie acordata o atentie speciala temperaturii externe si lungimii conductelor.

Consultati graficul pentru a verifica daca este necesara instalarea unui colector de condens.

lungime maxima, liniara conducta concentratica (m)		cadere de presiune pentru fiecare cot (m)	
		45°	90°
26 MIX C.S.I.	3,40	0,5	0,85
30 MIX R.S.I.	3,40		

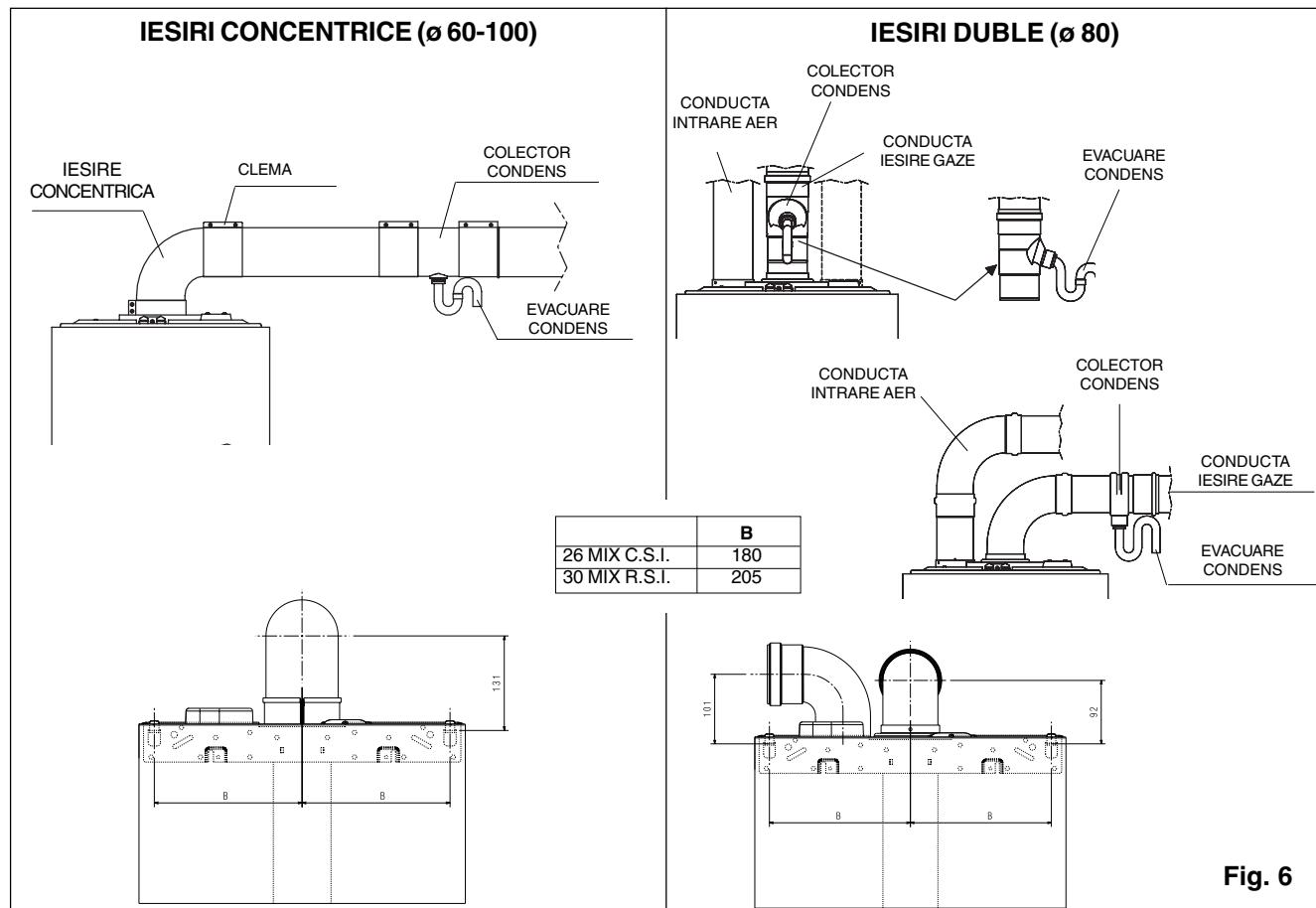
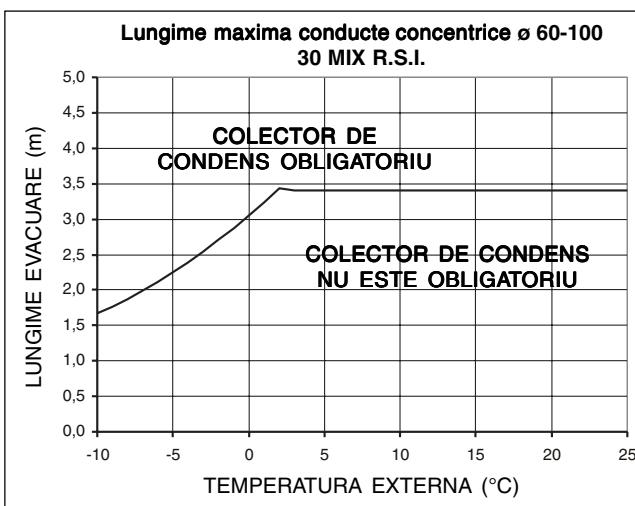
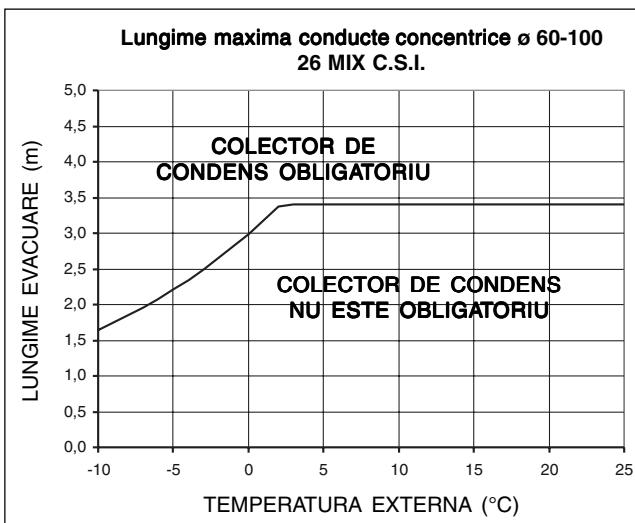
⚠ Daca aparatul opereaza la temperaturi mai mici de 50 °C (ex.: cu senzor extern), lungimea maxima permisa trebuie redusa cu 1 metru.

⚠ Conducta de iesire a gazelor trebuie inclinata cu 1% spre colectorul de condens.

⚠ Colectorul de condens poate fi aplicat numai la iesirea gazelor, la 0,85 m de centrala; conectati captatorul colectorului de condens la o conducta de scurgere a apei.

⚠ Iesirile gazelor neizolate reprezinta riscuri potențiale.

⚠ Centrala adapteaza automat ventilatia in conformitate cu tipul instalatiei si lungimea conductei. Nu obturati si nu ingustati conducta de intrare a aerului comburant.



Iesiri duble (\varnothing 80)

Conductele duble pot fi amplasate in directia optima corespunzatoare cerintelor de instalare, dar trebuie acordata o atentie speciala temperaturii locului de instalare si lungimii conductelor de gaze arse.

Pentru instalare, urmati instructiunile livrate cu kitul.

- ⚠️ Iesiri duble (\varnothing 80)**
 - In cazul instalarii prelungirii de evacuare externe, pentru a calcula lungimea maxima permisa, fara un colector de condens, luati in calcul temperatura externa in locul temperaturii locului de instalare a centralei.
 - Daca aparatul opereaza la temperaturi mai mici de 50°C (ex.: cu senzor extern) lungimea maxima permisa fara folosi un colector de condens trebuie redusa cu 0,85 metri.
 - Colectorul de condens poate fi aplicat numai la iesirea gazelor, la 0,85 m de centrala; conectati captatorul colectorului de condens la o conducta de scurgere a apei.
 - Conducta de iesire a gazelor trebuie inclinata cu 1% spre colectorul de condens.
 - Centrala adapteaza automat ventilatia in functie cu tipul instalatiei si lungimea conductei. Nu obturati si nu ingustati conducta de intrare a aerului comburant.
 - Daca lungimea conductelor difera de cea indicata in tabel:
 - pentru modelul 26 MIX C.S.I., suma lungimilor conductelor de intrare si iesire trebuie sa fie mai mica de 30 de metri, dar lungimea unei singure conducte nu trebuie sa depaseasca 18 metri
 - pentru modelul 30 MIX R.S.I., suma lungimilor conductelor de intrare si iesire trebuie sa fie mai mica de 28 de metri, dar lungimea unei singure conducte nu trebuie sa depaseasca 17 metri.

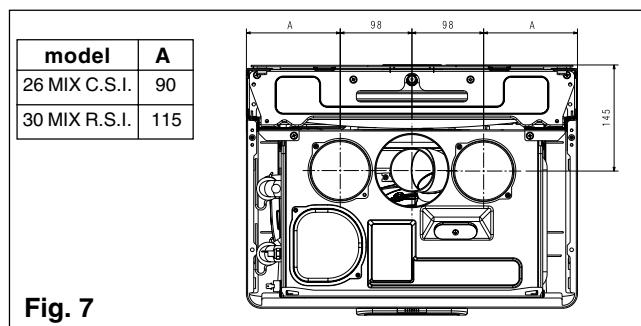


Fig. 7

CONFIGURATII EVACUARE (fig. 7)

Centrala este omologata pentru urmatoarele configuratii de evacuare:

- C12** Evacuare perete concentric. Conductele pot porni separat de la centrala, dar iesirile trebuie sa fie concentrice sau destul de aproape pentru a fi supuse la aceleasi conditii (in 50 cm)
- C22** Evacuare concentrica in cos comun (absorbtie si evacuare in acelasi cos)
- C32** Evacuare concentrica pe acoperis. Iesiri tip C12
- C42** Evacuare si absorbtie in cosuri separate, dar supuse la aceleasi conditii
- C52** Evacuare si absorbtie diferite, prin perete sau acoperis, in zone de presiune diferite. Evacuarea si absorbtia nu trebuie niciodata situate pe pereti opusi
- C62** Evacuare si absorbtie in conducte separate, certificate vandute separat (1856/1)
- C82** Evacuare prin cos si absorbtie prin perete

	lungime maxima iesiri duble (\varnothing 80) (m)	cadere de presiune pentru fiecare cot (m) 45°	90°
26 MIX C.S.I.	15 + 15	0,5	0,8
30 MIX R.S.I.	14 + 14		

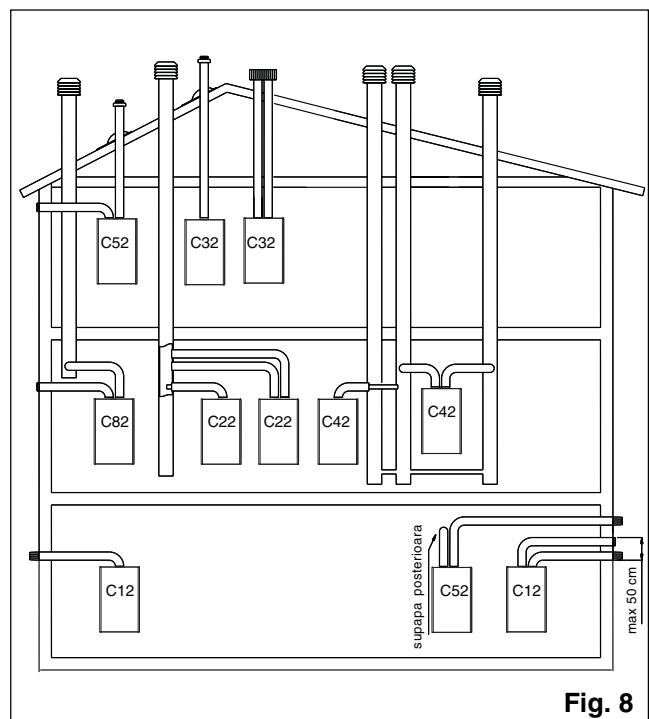
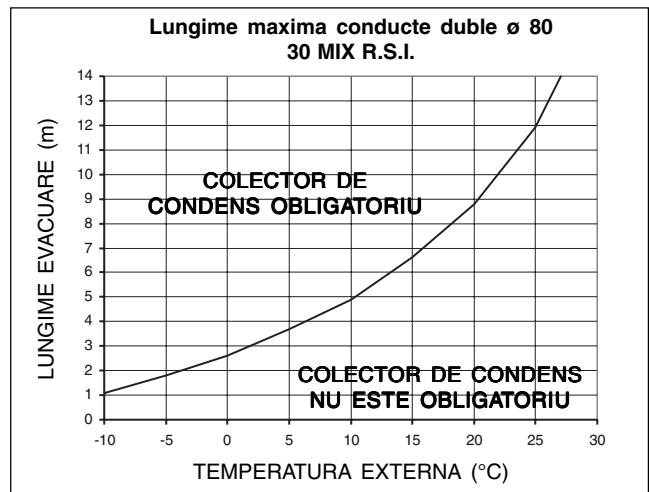
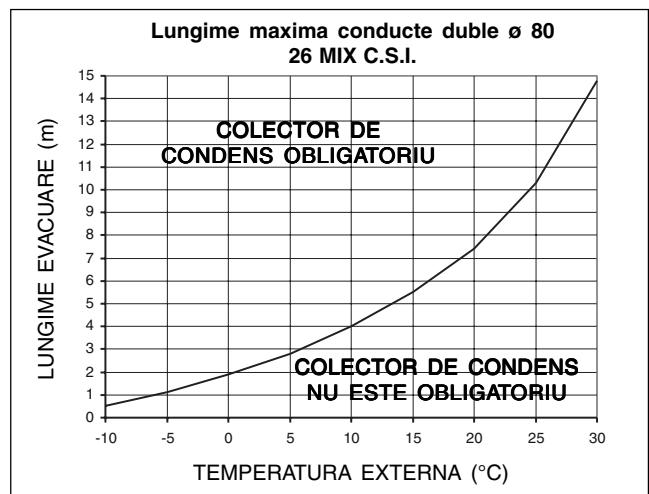


Fig. 8

* Valorile ACM valabile pentru modelele MIX C.S.I..

** Testate cu tevi Ø 60-100 duble - lung. 0,75m - temp. apa 80-60°C.

	MODEL		MIX C.S.I. 26kW	MIX R.S.I. 30kW
Putere termica focolara nominala incalzire/ACM (Hi)	kW	28,80	33,20	
	kcal/h	24.768	28.552	
Putere termica utila nominala incalzire/ACM	kW	26,21	30,38	
	kcal/h	22.539	26.125	
Putere termica focolara redusa incalzire (Hi)	kW	8,50	9,80	
	kcal/h	7.310	8.428	
Putere termica utila redusa incalzire	kW	7,70	8,86	
	kcal/h	6.623	7.619	
Putere termica focolara redusa producere ACM (Hi)	kW	8,50	-	
	kcal/h	7.310	-	
Putere termica utila redusa producere ACM	kW	7,70	-	
	kcal/h	6.623	-	
Eficienta de lucru Pn max - Pn min	%	91,0-90,6	91,5-90,4	
Eficienta de lucru 30%	%	91,9	92,2	
Putere electrica	W	120	150	
Categorie		II2H3+	II2H3+	
Tara		RO	RO	
Voltaj alimentare	V-Hz	230-50	230-50	
Nivel protectie	IP	X5D	X5D	
Pierderi cos si manta, arzator oprit	%	0,07-0,8	0,07-0,8	
Functionare in regim incalzire	Presiune maxima-temperatura	bar - °C	3-90	3-90
	Presiune minima pentru operare standard	bar	0,25-0,45	0,25-0,45
	Plaja selectare temperatura apa incalzire	°C	40-80	40-80
	Pompa: cap coloana maxim pentru capacitatea sistemului	mbar	380	380
	Membrana rezervor de expansiune	l/h	800	800
	Preincarcare vas de expansiune (incalzire)	l	8	8
Functionare in regim ACM*	Maximum pressure	bar	1	1
	Minimum pressure	bar	6	-
	Capacitate specifica conform EN625	bar	0,15	-
	Debit minim ACM	bar	11,85	-
	Plaja selectare temperatura ACM	l/min	2	-
	Regulator de debit	°C	35-60	-
Presiune gaz	Presiune gaz natural (G20)	mbar	20	20
	Presiune LPG (G30/G31)	mbar	28-30/37	28-30/37
Conexiuni hidraulice	Incalzire tur-retur	Ø	3/4"	3/4"
	ACM intrare-iesire (MIX C.S.I.)	Ø	1/2"	-
	Livrare-retur rezervor apa (MIX R.S.I.)	Ø	-	3/4"
	Intrare gaz	Ø	3/4"	3/4"
Dimensiuni si greutate centrala	Inaltime	mm	740	740
	Lungime	mm	400	450
	Latime	mm	332	332
	Greutate	kg	34	35
Performanta ventilator	Presiune hidrostatica cu conducte concentrice de 0,85 m	mbar	0,2	0,2
	Presiune hidrostatica centrala fara conducte	mbar	0,35	0,35
Rate de debit (G20)	Capacitate aer	Nm ³ /h	48,34	54,107
	Capacitate gaze arse	Nm ³ /h	51,23	57,44
	Curgere masa fluidizata (max-min)	gr/s	17,45-10,24	19,54-13,64
Conducte concentrice evacuare gaze si absorbtie aer	Diametru	mm	60-100	60-100
	Lungime maxima	m	3,40	3,40
	Pierderi pentru un cot de 90°/45	m	0,85/0,5	0,85/0,5
	Gaura in perete (diametru)	mm	105	105
Conducte duble evacuare gaze si absorbtie aer	Diametru	mm	80	80
	Lungime maxima	m	15+15	14+14
	Pierderi pentru un cot de 90°/45	m	0,8/0,5	0,8/0,5
Valori emisii la minim si maxim gaz G20 **	Noxe		clasa 2	clasa 3
	Maxim	CO s.a. mai mic decat	p.p.m.	100
		CO2	%	6,70
		NOx s.a. mai mic decat	p.p.m.	190
		Δt gaze	°C	133
				132
	Minim	CO s.a. mai mic decat	p.p.m.	120
		CO2	%	3,35
		NOx s.a. mai mic decat	p.p.m.	140
		Δt gaze	°C	63
				72

9.**TABEL MULTIGAZ**

Parametri	Metan		GPL	
	(G20)		Butan (G30)	Propan (G31)
MIX C.S.I. - MIX R.S.I.				
Index Wobbe redus (15°C-1013 mbar)	MJ/m³S	45,67	80,58	70,69
Valoare redusa caldura	MJ/m³S	34,02	116,09	88
	MJ/kgs	-	45,65	46,34
Presiune nominala alimentare	mbar	20	28-30	37
	(mm H ₂ O)	(203,9)	(285,5-305,9)	(377,3)
Presiune minima alimentare	mbar (mm H ₂ O)	13,5 (137,7)	-	-
26 kW				
MIX C.S.I.				
Arzator principal (13 duze)	Ø mm	1,35	0,78	0,78
Incalzire consum maxima gaz	Sm ³ /h	3,05	-	-
	kg/h	-	2,27	2,24
ACM consum maxima gaz	Sm ³ /h	3,05	-	-
	kg/h	-	2,27	2,24
Incalzire consum minima gaz	Sm ³ /h	0,90	-	-
	kg/h	-	0,67	0,66
ACM consum minima gaz	Sm ³ /h	0,90	-	-
	kg/h	-	0,67	0,66
Presiune maxima iesire vana gaz incalzire	mbar	10,60	27,90	35,50
	mm H ₂ O	108,09	284,50	362,00
Presiune maxima iesire vana gaz ACM	mbar	10,60	27,90	35,50
	mm H ₂ O	108,09	284,50	362,00
Presiune minima iesire vana gaz incalzire	mbar	1,10	2,60	3,60
	mm H ₂ O	11,22	26,51	36,71
Presiune minima iesire vana gaz ACM	mbar	1,10	2,60	3,60
	mm H ₂ O	11,22	26,51	36,71
30 kW				
MIX R.S.I.				
Arzator principal (15 duze)	Ø mm	1,35	0,76	0,76
Incalzire consum maxima gaz	Sm ³ /h	3,51	-	-
	kg/h	-	2,62	2,58
Incalzire consum minima gaz	Sm ³ /h	1,04	-	-
	kg/h	-	0,77	0,76
Presiune maximaiesire vana gaz incalzire	mbar	10,10	27,50	35,40
	mm H ₂ O	102,99	280,42	360,98
Presiune minima iesire vana gaz incalzire	mbar	1,00	2,80	3,60
	mm H ₂ O	10,20	28,55	36,71

N.B.: operatiunile de calibrare trebuie facute prin masurarea presiunii cu iesirea de compensare deconectata.

10.**PLACUTA DE IDENTIFICARE**

 Beretta	Tip gaz	Categorie gaz	 0694 51BP2736
	Pt-CZ: G20=20mbar G30/G31=28-30/37mbar	I1H3+	
	SK-SI-CZ: G20=20mbar G30= 30 mbar	I1H3B/P	
	SK: G20=20mbar G31= 37mbar	I1H3P	
	AL-BR-CHL-HR-YU: G20=20mbar G30=28-30/37mbar	I1H3+	
	RJ-TN-TR- RO: G20=25mbar G30=25mbar G31=25mbar G30=30 mbar	I1H53B/P	
	HU: G20=25mbar G25.1=25mbar G30=30 mbar	I3B/P	
MT: G30=30mbar			
IP X5D	P. min. G20=13,5 mbar		
N.			
230 V ~ 50 Hz		Qn =	
 Pmw = 6 bar T= 60 °C		Pn =	
		NOx	
 Pms = 3 bar T= 90 °C		C12-C22-C32-C42-C52-C62-C82 C12x-C32x-C42x-C52x-C62x-C82x	

EXCLUSIVE MIX C.S.I.

Centrala produce apa pentru incalzire si apa calda menajera.

Panoul de control (fig. 9) cuprinde dispozitivul de control al centralei si functiunile de management.

EXCLUSIVE MIX R.S.I.

Centrala este capabila sa functioneze in diferite conditii:

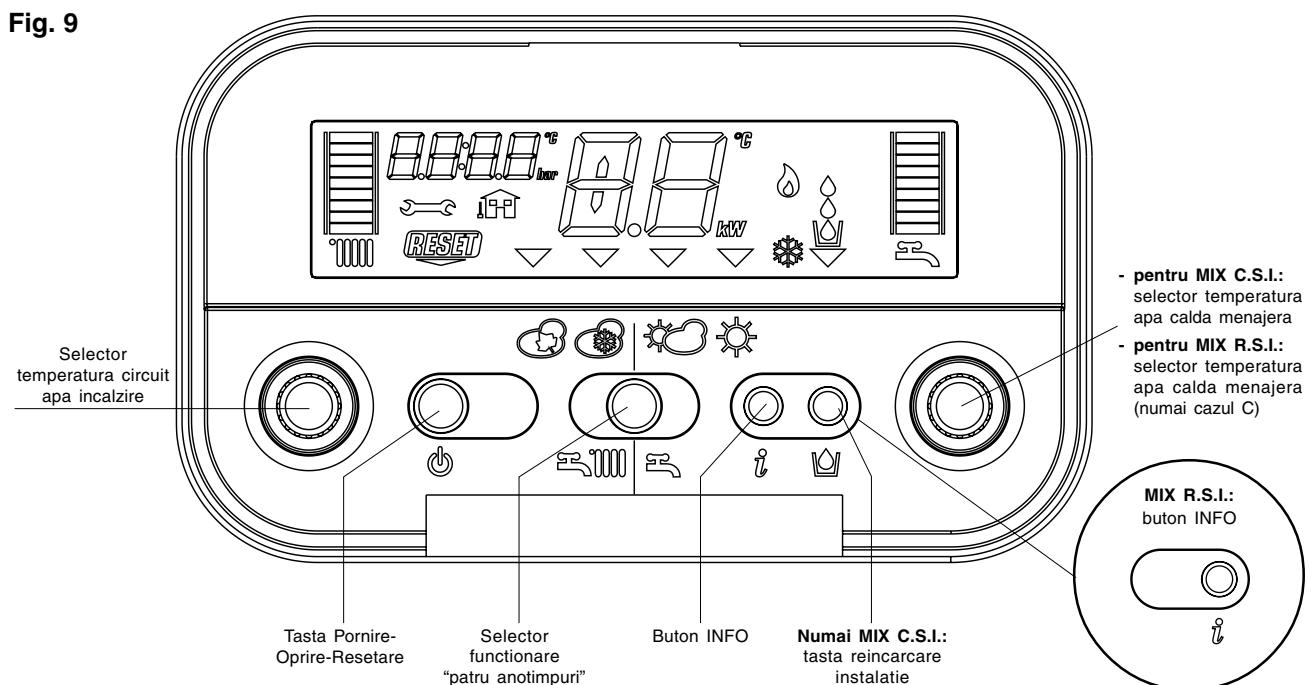
CAZ A) numai incalzire

CAZ B) numai incalzire cu rezervor de apa extern

conectat, administrat de un termostat, pentru furnizare apa calda menajera

CAZ C) numai incalzire cu rezervor de apa extern conectat, administrat de un senzor de temperatura (kit disponibil la cerere), pentru furnizare de apa calda menajera.

In functie de tipul de instalare selectat, este necesara setarea parametrului "mod apa calda menajera". Aceasta operatiune trebuie executata de catre personal service la pornire centralei.

Fig. 9

NOTA: diagramele panoului de control folosite in explicatiile generale de operare se refera la versiunea MIX C.S.I.
Panoul MIX R.S.I. este folosit pentru explicatii de functionare aplicabile versiunilor numai incalzire.

MIX C.S.I**Descrierea comenzilor**

Selector temperatura apa de incalzire: pentru setarea temperaturii apei de incalzire

Selector temperatura apa calda menajera: pentru setarea temperaturii apei calde menajere

Tasta

- ON centrala este alimentata electric si asteapta solicitari de operare (-)
- OFF centrala este alimentata electric dar nu va raspunde solicitarilor de operare
- RESET reseteaza centrala in urma aparitiei unei erori.

Tasta operare: permite selectarea modului optim de operare (toamna - iarna - primavara - vara)

Tasta info: afiseaza o secventa de informatii cu privire la starea de functionare a aparatului

Tasta reincarcare instalatie: in urma apasarii acestui buton, centrala va umple automat sistemul, pana ce presiunea ajunge la o valoare cuprinsa intre 1 si 1.5 bari.

MIX R.S.I**Descrierea comenzilor**

Selector temperatura apa de incalzire: pentru setarea temperaturii apei de incalzire.

Selector temperatura apa calda menajera (numai cazul C): seteaza temperaturii apei calde menajere depozitate in rezervorul de apa

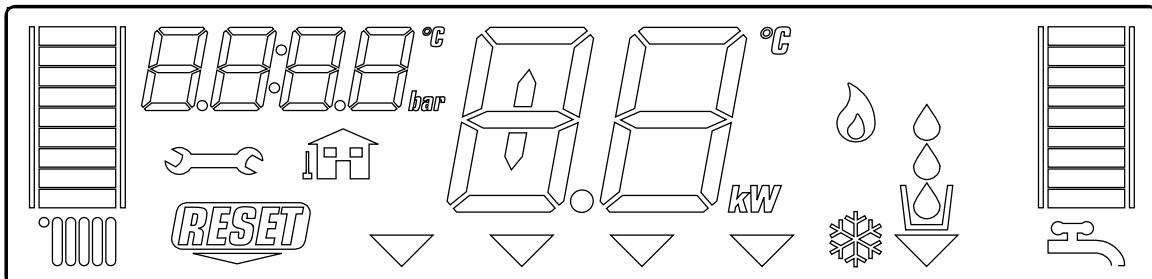
Tasta

- ON centrala este alimentata electric si asteapta solicitari de operare (-)
- OFF centrala este alimentata electric dar nu va raspunde solicitarilor de operare
- RESET reseteaza centrala in urma aparitiei unei erori.

Tasta operare: permite selectarea modului optim de operare (toamna - iarna) (primavara - vara, folosit cu rezervorul de apa conectat).

Tasta info: afiseaza o secventa de informatii cu privire lastarea de functionare a aparatului.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR AFISATE



- scala gradata temperatura apa de incalzire cu simbol functiune de incalzire
- scala gradata temperatura apacalda menajera cu simbol functiune apa calda menajera (la modelul MIX R.S.I. numai in cazul C)
- simbol eroare (pentru detalii, va rugam sa consultati pagina 19)
- simbol resetare (pentru detalii, va rugam sa consultati pagina 19)
- valoarea presiune
- conectare senzor extern
- temperatura apa de incalzire/apa calda menajera (la modelul MIX R.S.I. numai in cazul C)
sau
- simbol eroare (de exemplu. 10 - lipsa flacara)
- pentru **MIX C.S.I.**: selector functiune (pozitionat la modul de operare ales: ☼ toamna - ☽ iarna - ☀ vara - ☀ primavara)
- pentru **MIX R.S.I.**: (pozitionat la modul de operare ales: ☼ toamna - ☽ iarna) (☒ primavara - ☀ vara, folosit cu rezervor de apa conectat)
- simbol operare arzator
- simbol functiune anti-inghet activata
- Numai pentru MIX C.S.I.**
- simbol functiune de reincarcare a sistemului
- simbol reincarcare
- Numai pentru MIX R.S.I.**
- simbol functiune apa calda menajera (indicat in cazurile B si C)

Fig. 10

Pornire

Porniti cazonul dupa cum urmeaza:

- accesul la robinetul de gaz se face prin orificiul capacului din partea inferioara a centralei
- deschideti robinetul de gaz, in sens invers acelor de ceas (fig. 11).
- porniti centrala.

La pornire, centrala executa o secventa de testare si o serie de cifre si litere sunt afisate pe ecran.

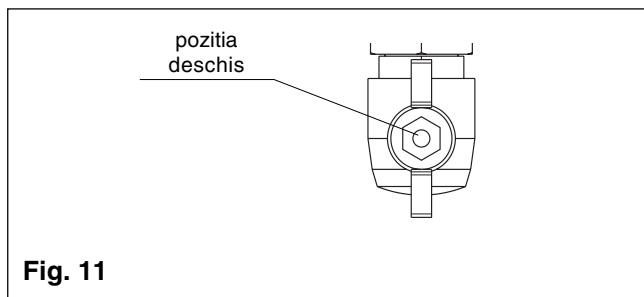


Fig. 11

Daca rezultatul testului este corespunzator, centrala este gata de functionare dupa 4 secunde de la terminarea ciclului. Afisajul va fi similar celui din figura fig. 12.
Daca rezultatul testului este necorespunzator, centrala nu va functiona si indicatia "0" va clipi pe ecran.
In acest caz, contactati centrul service.

! Centrala porneste in modul in care a functionat inainte de oprire: daca centrala a functionat in modul iarna in momentul opririi, aceasta va porni din nou in modul iarna. Daca centrala a fost in modul OFF, pe ecran vor fi afisate doua linii (fig. 13).

Apasati butonul  pentru a activa centrala.

- apasati selectorul de functiuni pana ce indicatorul trece la functiunea dorita , in functie de tipul de operare ales.

MIX C.S.I.:

- **TOAMNA** : daca selectorul este in aceasta pozitie, sunt activate functiunile apa de incalzire si apa calda menajera.

In acasta pozitie, functiunea S.A.R.A. este activata in modul incalzire (consultati capitolul "Functiuni").

Centrala activeaza stabilizatorul de temperatura pentru a asigura o productie continua de apa calda menajera, chiar si pentru solicitari reduse sau atunci cand apa de intrare este deja calda.

Aceasta previne oscilatiile de temperatura datorita opririlor si pornilor arzatorului.

- **IARNA** : daca selectorul este in aceasta pozitie, ca si in cazul functiunii traditionale de apa de incalzire si apa calda menajera, functiunea de preincalzire este activata, astfel ca apa din schimbatorul de apa calda menajera este mentinuta calda pentru a reduce timpul de asteptare. Functiunile S.A.R.A. Booster si cea de preincalzire apa calda menajera sunt activate in aceasta pozitie (consultati capitolul "Functiuni").

- **PRIMAVERA** : daca selectorul este in aceasta pozitie, este activata doar functiunea traditionala de apa calda menajera.

- **VARA** : daca selectorul este in aceasta pozitie, centrala furnizeaza numai apa calda menajera, cu stabilizator de temperatura pentru solicitari reduse. Este modul ideal pentru anotimpul respectiv sau in zonele unde apa de alimentare este deja calda. In aceste conditii, temperatura apei calde produsa de o centrala cu functiuni traditionale (vedeti PRIMAVERA si IARNA) poate fi instabila.

MIX R.S.I.:

- **TOAMNA** : daca selectorul este in aceasta pozitie functiunea S.A.R.A. este activata (vedeti capitolul "Functiuni").

- **IARNA** : daca selectorul este in aceasta pozitie functiunea S.A.R.A. Booster este activata (vedeti capitolul "Functiuni").

Nota: atat in modul toamna cat si iarna, daca rezervorul de apa extern este conectat, centrala furnizeaza apa calda (cu stabilizator de temperatura) rezervorului de apa, pentru a permite producerea apei calde menajere (vedeti tabelul cu parametri).

- **PRIMAVERA**  (**numai cu rezervor de apa conectat**): daca selectorul este in aceasta pozitie centrala furnizeaza (cu stabilizator de temperatura)

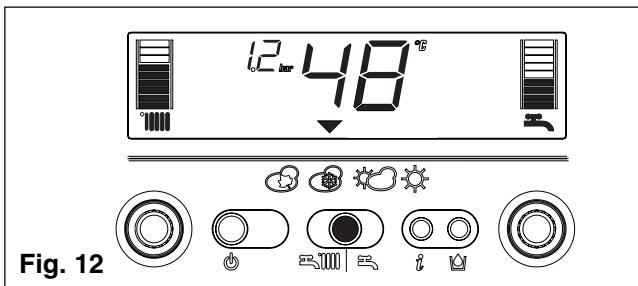


Fig. 12

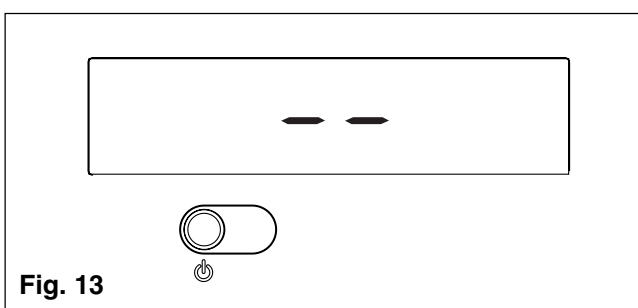


Fig. 13

rezervorului de apa, pentru a permite producerea apei calde menajere (vedeti tabelul cu parametri).

- **VARA ☀ (numai cu rezervor de apa conectat)**: daca selectorul este in aceasta pozitie, centrala furnizeaza numai apa (cu stabilizator de temperatura, dar mai redus decat pozitia primavara) rezervorului de apa, pentru a permite producerea apei calde menajere (vedeti tabelul cu parametri).

Ajustarea temperaturii apei de incalzire

Rotind selectorul **A** (fig. 14), dupa mutarea selectorului de mod la pozitia toamna ☊ sau iarna ☋, este posibila reglarea temperaturii apei de incalzire.

Rotiti in sensul acelor de ceas pentru a mari temperatura si in sens invers pentru a o reduce. Barele scalei se aprind (la fiecare 5°C) pe masura ce temperatura creste. Valoarea temperaturii selectate este afisata pe ecran. Daca intrati in campul de ajustare S.A.R.A. (de la 55 la 65 °C) in timp ce selectati temperatura apei de incalzire, simbolul ☀ si scala gradata incep sa clicheasca. Pentru detalii refeitoare la functiunea S.A.R.A. function, cititi pagina 18.

Valoarea temperaturii selectate este afisata pe ecran.

Ajustarea temperaturii apei de incalzire, cu un senzor extern conectat

Atunci cand este conectat un senzor extern, valoarea temperaturii de livrare este selectata automat de sistem, care va regla rapid temperatura ambientala in functie de schimbarile temperaturii externe.

Numai segmentul central al barei este iluminat (fig. 15). Pentru a mari sau reduce temperatura raportata la valoarea calculata automat de circuitul electronic, rotiti selectorul apei de incalzire in sensul acelor de ceas pentru a mari temperatura, si in sens invers pentru a o reduce. Segmentele scalei se aprind (la fiecare nivel), toleranta fiind cuprinsa intre - 5 si + 5 nivele de confort (fig. 15). Atunci cand selectati nivelul de confort, zona cifrelor de pe afisaj indica nivelul de confort necesar in timp ce segmentele scalei indica nivelul actual (fig. 16).

MIX C.S.I.:

Ajustarea temperaturii apei calde menajere

Pentru a ajusta temperatura apei calde menajere, rotiti butonul **B** (fig. 17): in sensul acelor de ceas pentru a mari temperatura si in sens invers pentru a o reduce. Segmentele scalei se aprind (la fiecare 3°C) pe masura ce temperatura creste.

Valoarea temperaturii selectate este afisata pe ecran. La selectarea temperaturii, atat pentru apa incalzire cat si pentru apa calda menajera, afisajul indica valoarea selectata. Dupa 4 secunde de la efectuarea selectiei, noua valoare este introdusa in memorie si afisajul va indica din nou temperatura de livrare inregistrata de senzor.

MIX R.S.I.:

Ajustarea temperaturii apei calde menajere

CAZ A numai incalzire: nu se pot face reglaje

CAZ B numai incalzire + rezervor apa cu termostat: in acesta conditie la fiecare solicitare a termostatului rezervorului de apa, centrala furnizeaza apa calda pentru producerea apei calde menajere.

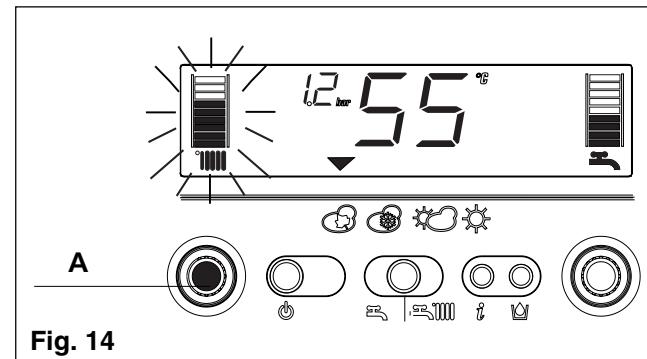


Fig. 14

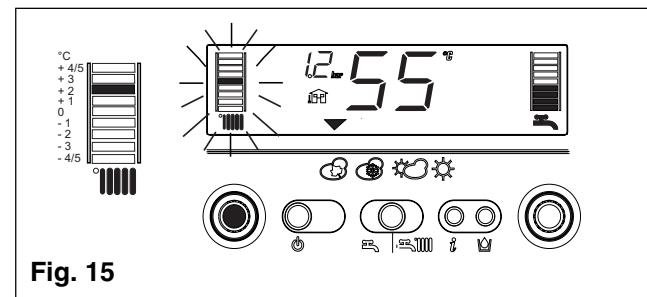


Fig. 15

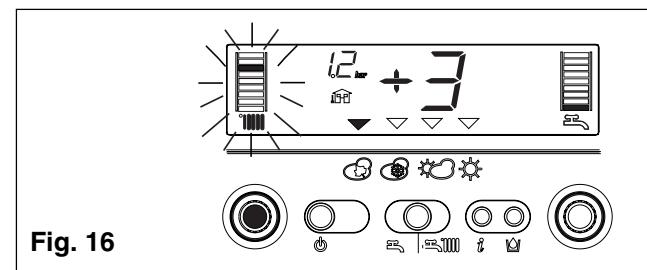


Fig. 16

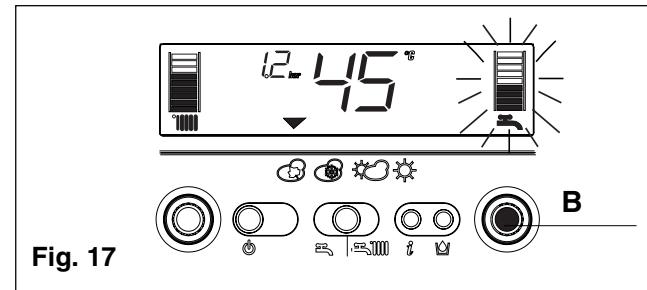


Fig. 17

In timpul acestei operatii, simbolul  clipeste pe ecran.

CAZ C numai incalzire + rezervor apa cu senzor: pentru a regla temperatura apei calde menajere depozitate in rezervor, rotiti butonul **D**: in sensul acelor de ceas pentru crestere si invers pentru reducere.

Segmentele scalei se aprind (la fiecare 3°C) pe masura ce temperatura creste. Dupa 4 secunde de la efectuarea selectiei, noua valoare este introdusa in memorie si afisajul va indica din nou temperatura de livrare inregistrata de senzor.

Utilizarea centralei

Reglati termostatul de ambient la temperatura dorita (aproximativ 20°C).

Daca exista solicitare de apa de incalzire, centrala porneste si simbolul  este afisat pe ecran (fig. 19). Centrala va continua sa opereze pana ce ajunge la temperaturile setate, dupa care va trece in modul stand-by. In cazul unor erori la arpendere sau la functionare, centrala va executa "o oprire de siguranta".

Simbolul falacara  va disparsi si va fi afisat codul erorii  (fig. 20).

Pentru o descriere a erorilor si a resetarii acestora, consultati capitolul "Depanare".

Oprire

Oprire pentru perioade scurte

Pentru perioade scurte de timp, apasati butonul  pentru a opri centrala. Pe ecran, in zona centrala, vor fi afisate doua linii (fig. 21). Atunci cand centrala ramane alimentata si robinetul de gaz este deschis, aceasta este protejata de urmatoarele sisteme:

- anti-inghet (fig. 22): atunci cand temperatura apei din centrala scade sub valorile de siguranta, pompa de recirculare si arzatorul opereaza la putere minima pentru a creste temperatura apei pana la o valoare sigura (35°C). Simbolul  se aprinde pe ecran.
- pompa de recirculare antiblocaj: un ciclu de operare este efectuat la fiecare 24 de ore.

Oprire pentru perioade lungi

Pentru perioade lungi de timp, apasati butonul  pentru a opri centrala (fig. 21).

Pe ecran, in zona centrala, vor fi afisate doua linii. Inchideti interrupatorul principal.

Inchideti robinetul de gaz situat sub centrala, rotindu-l in sensul acelor de ceas (fig. 23).

! In acest caz, sistemele anti-inghet si anti-blocare sunt dezactivate.

Goliti circuitul de apa sau protejati-l cu un sistem anti-inghet corepsunzator.

Numai MIX C.S.I.: Goliti circuitul de apa calda menajera.

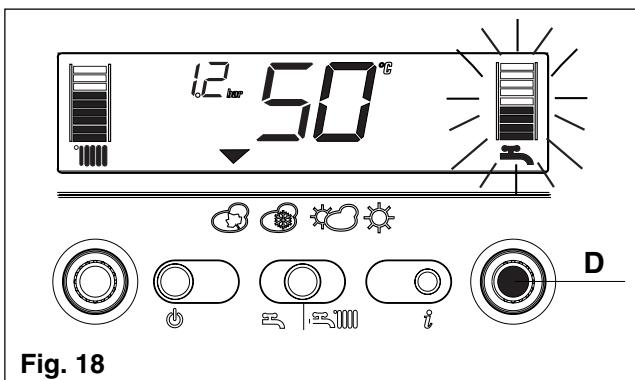


Fig. 18

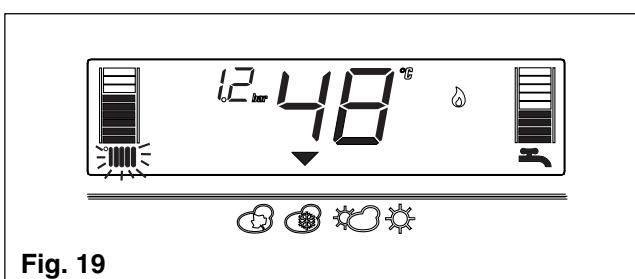


Fig. 19

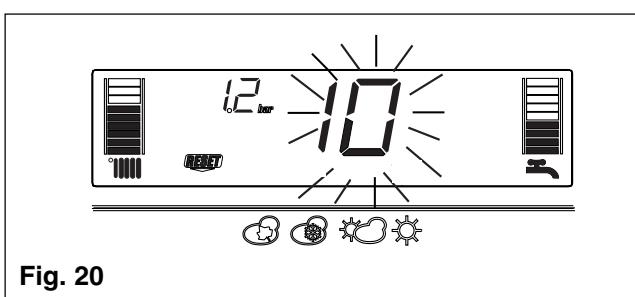


Fig. 20

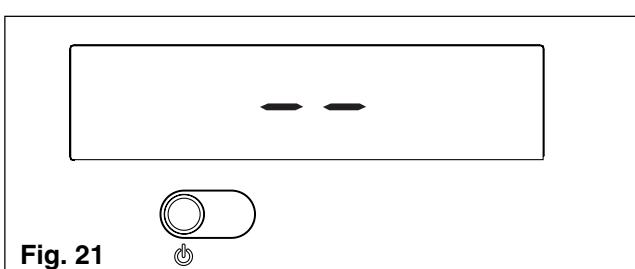


Fig. 21

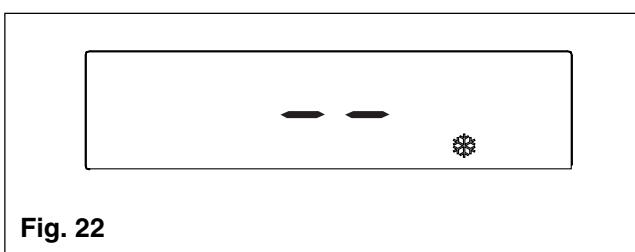


Fig. 22

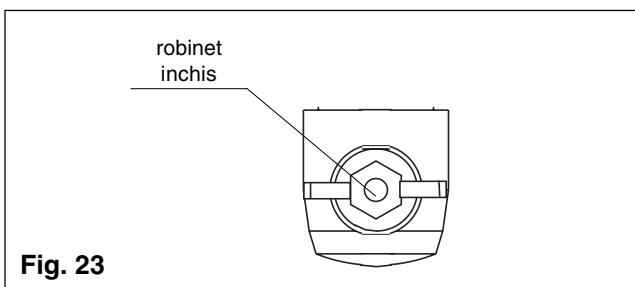


Fig. 23

Funciunile cazanului

MIX C.S.I.:

Umplere semi-automata

Centrala este prevazuta cu un sistem de umplere semi-automata activat prin apasarea butonului atunci cand simbolul corespunzator este afisat pe ecran (fig. 24). Daca are loc aceasta situatie, inseamna ca sistemul este incorrect presurizat, chiar daca centrala functioneaza regulat.

Apasati butonul de umplere a circuitului pentru a porni secenta de umplere.

Apasati butonul de umplere a circuitului a doua oara pentru a intrerupe secenta de umplere.

In timpul umplerii, simbolul de umplere a circuitului si valoarea in crestere a presiunii vor fi afisate in secenta pe efisaj (fig. 25).

Dupa umplere, simbolul este afisat pentru cateva momente, apoi dispare.

Nota

In timpul umplerii, centrala nu executa alte functiuni. De exemplu, daca exista cerere de apa calda menajera, centrala nu o poate furniza pana la terminarea umplerii.

Nota

Daca presiunea circuitului scade sub valoarea minima de siguranta (0.3 bari), este afisat codul de eroare 41 (fig. 26) pe o perioada de timp, dupa care, daca eroarea persista, este afisat codul de eroare 40 (vedeti capitolul "Depanare").

In cazul erorii 40, apasati butonul pentru resetare, apoi apasati pentru a incepe umplerea circuitului.

Daca este necesara umplerea de cateva opri a sistemului, contactati centrul service pentru a verifica daca circuitul de incalzire este etans (vedeti daca exista surgeri).

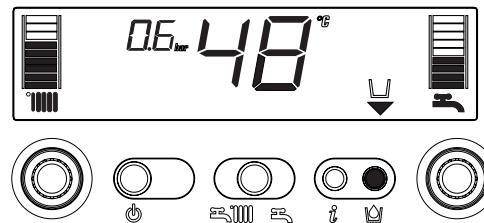


Fig. 24



Fig. 25

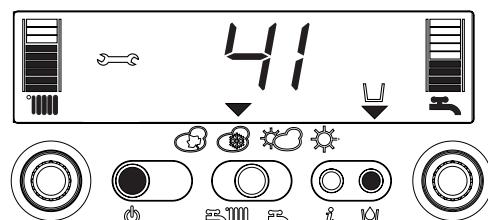


Fig. 26

MIX R.S.I.:

Umplerea circuitului

Daca presiunea circuitului scade sub valoarea minima de siguranta (0.3 bar), este afisat codul de eroare 41 (fig. 26) pe o perioada de timp, dupa care, daca eroarea persista, este afisat codul de eroare 40 (vedeti capitolul "Depanare").

In cazul erorii 40, apasati butonul pentru resetare, pana ce valoarea presiunii la traductor este cuprinsa intre 1 si 1,5 bari.

Daca este necesara umplerea de cateva opri a sistemului, contactati centrul service pentru a verifica daca circuitul de incalzire este etans (vedeti daca exista surgeri).

Informatii

Apasand butonul , ecranul se stinge si va fi afisat numai cuvantul Info (fig. 27).

Apasati butonul pentru a afisa informatii de functionare.

Apasati din nou butonul pentru a trece la noul set de informatii. Daca nu apasati butonul , sistemul va iesi automat din aceasta functiune.

Info list:

Info 0 afiseaza cuvantul Info (fig. 27)

Info



Fig. 27

Info 1 numai cu senzor extern conectat, afiseaza temperatura externa (de exemplu 12 °C) (fig. 28). Valorile afisate pe ecran pot fi cuprinse intre - 40 °C si 40 °C.
In afara acestor valori, va fi afisat simbolul “- -”

Info 2 afiseaza presiunea circuitului (fig. 29)

Info 3 afiseaza temperatura de incalzire setata (fig. 30)

pentru MIX C.S.I.:

Info 4 afiseaza temperatura setata a apei calde menajere (fig. 31)

pentru MIX R.S.I.:

Info 4 indica temperatura setata (numai rezervor de apa cu senzor, fig. 31).

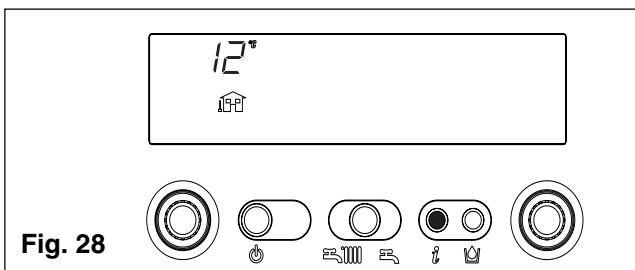


Fig. 28

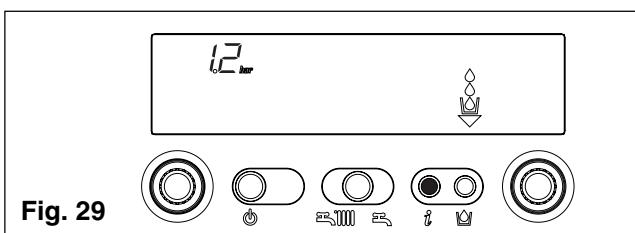


Fig. 29

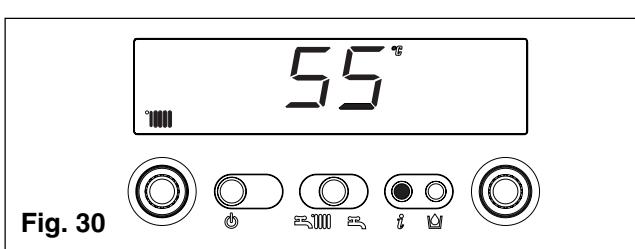


Fig. 30

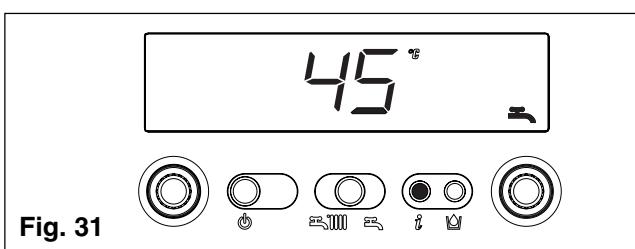


Fig. 31

Functiunea S.A.R.A.

Daca este selectat modul “toamna” functiunea S.A.R.A. (**Sistem de autoreglare a temperaturii agentului termic**) poate fi activata.

Rotiti selectorul temperaturii apei de incalzire pentru a seta o valoarea cuprinsa intre 55 si 65 °C. Sistemul de ajustare automata S.A.R.A. se activeaza: in functie de temperatura setata la termostatul de ambient si de timpul necesar pentru a o atinge, centrala regleaza automat temperatura apei de incalzire pentru a reduce timpul de operare, reducand astfel consumul de energie.

Functiunea S.A.R.A. BOOSTER

Daca este selectat modul iarna, functiunea S.A.R.A. Booster este activata pentru circuitul de incalzire si atinge temperatura ambientala dorita mult mai rapid.

Numai MIX C.S.I.:

Functiunea de preincalzire a apei calde menajere

Daca este selectat modul iarna, functiunea de preincalzire a apei calde menajere este activata. Aceasta functiune mentine calda apa calda menajera din centrala, pentru a reduce considerabil timpul de asteptare.

Functiunea trebuie selectata pentru a reduce consumul de energie, in zonele in care apa de alimentare nu este rece.

In acest caz, functiunile Booster si preincalzire (numai MIX C.S.I.) nu sunt activate.

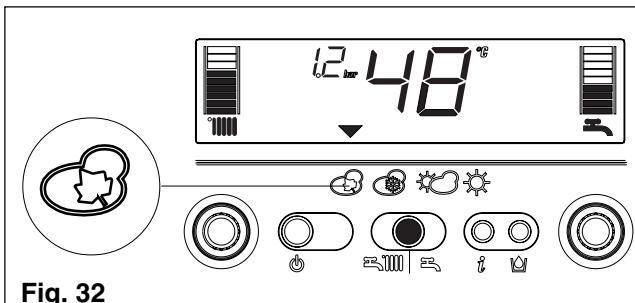


Fig. 32

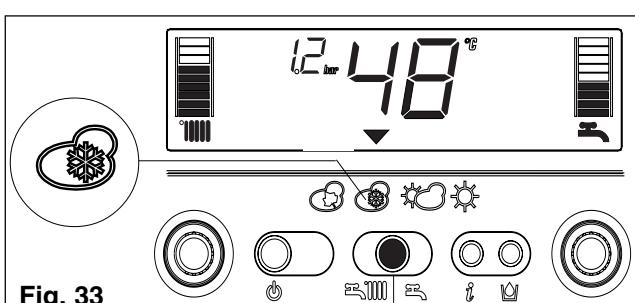


Fig. 33

Depanare

Atunci cand o eroare este afisata pe ecran, simbolul flacara  se stinge, este afisat un cod de eroare ce clipescă iar simbolurile ,  sunt afisate impreuna sau separat.

Pentru a descriere a erorilor, consultati urmatorul tabel.

EROARE	Cod alarma	Simbol 	Simbol 
LIPSA BLOC FLACARA (D)	10	DA	NU
FLACARA FALSA (D)	11	DA	DA
TERMOSTAT DE SIGURANTA (D)	20	DA	NU
TERMOSTAT ARZATOR (D)	21	DA	NU
IESIRE GAZE SAU PRESOSTAT AER (D)	30	DA	NU
IESIRE GAZE SAU PRESOSTAT AER (T)	31	NU	DA
PRESIUNE INSUFICIENTA IN CIRCUIT (D) (*)	40	DA	NU
PRESIUNE INSUFICIENTA IN CIRCUIT (T)	41	NU	DA
TRADUCTOR PRESIUNE APA (D)	42	DA	DA
PLACA ELECTRONICA (D)	50-59	DA	DA
SENZOR NTC ACM (T) (°)	60	NU	DA
SENZOR NTC INCALZIRE (T)	71	NU	DA
TERMOSTAT TEMPERATURA REDUSA (T)	77	DA	DA
(D) Permanent			
(T) Temporara. In aceasta stare de operare, centrala incearca sa eliminate eroarea			
(*) Pentru MIX C.S.I.: vedeti NOTA din pagina urmatoare			
Pentru MIX R.S.I.: numai cu rezervor de apa extern cu senzor. Codul de eroare este afisat atunci cand centrala este in stand-by.			
(*) Pentru eroarea "presiune insuficienta circuit", executati operatiunile de umplere a circuitului descrise in capitolul Functiuni .			

Resetarea erorilor

Asteptati timp de 10 secunde inainte de a reseta conditiile de operare.

Apoi procedati dupa cum urmeaza:

1) Afisare numai simbol

Daca simbolul  dispare, aceasta inseamna ca a fost descoperita o eroare defunctionare, pe care centrala incearca sa o rezolve singura (oprire temporara). Daca centrala nu revine la operare normala, pot avea loc doua situatii:

caz A (fig. 34)

 dispare, apare simbolul  si un cod de alarma diferit.

In acest caz, procedati conform punctului 2.

caz B (fig. 35)

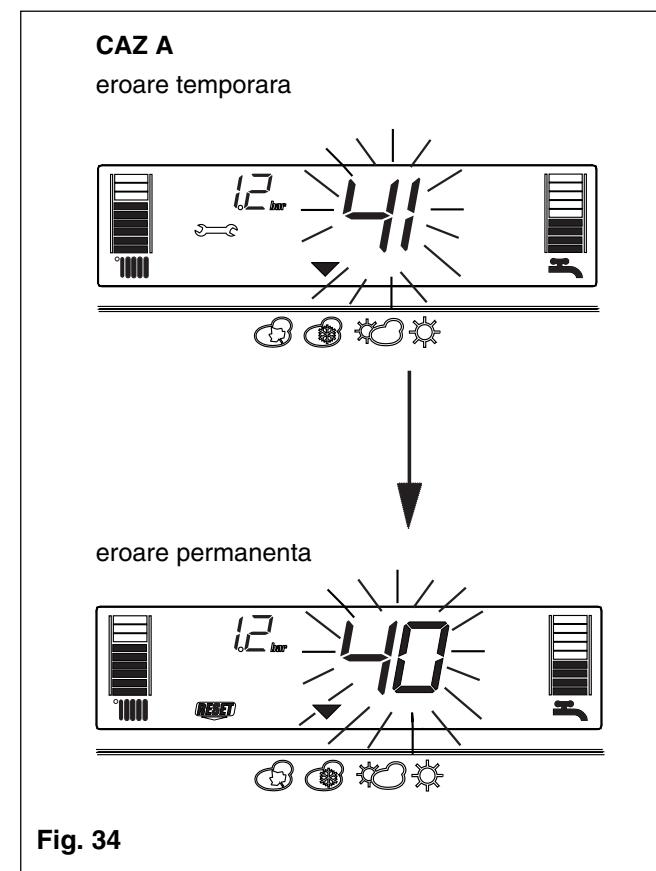
 si un cod de alarma diferit sunt afisate impreuna cu .

In acest caz, procedati conform punctului 3.

2) Afisare numai simbol (fig. 36)

Apasati butonul  pentru a reseta aparatul. Daca centrala incepe faza de aprindere si continua functionarea normala, oprirea a fost accidentală.

Daca centrala nu porneste, contactati centrul service.



3) Afisare simbol si (fig. 37)

Contactati centrul service.

Numai pentru MIX C.S.I.:

Nota

Eroare senzor circuit apa calda menajera - **60**: centrala functioneaza normal, dar nu asigura stabilitatea temperaturii apei calde, ce este livrata la o temperatura de aproximativ 50°C.

Codul de eroare este afisat in standby.

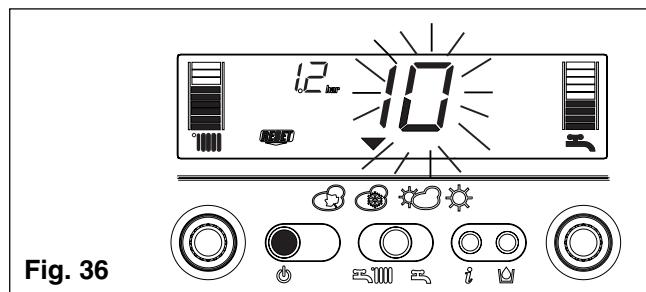


Fig. 36

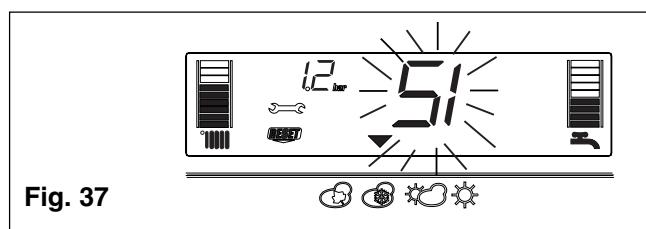
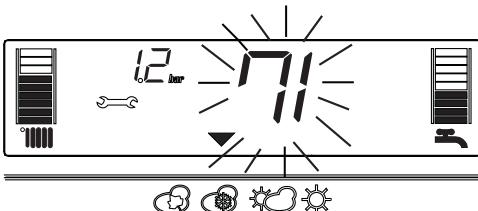


Fig. 37

CAZ B

eroare temporara



eroare permanentă

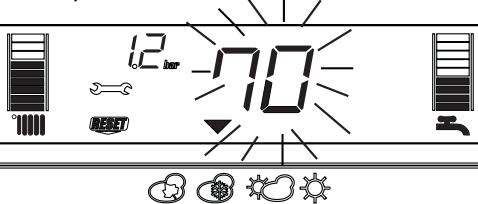


Fig. 35

12. PROGRAMAREA PARAMETRILOR

Centrala incorporeaza o noua generatie de placi electronice care prin setarea/modificarea parametrilor de operare, permit personalizarea acestora pentru a satisface cerintele diferitor sisteme si a diferitor utilizatori.

Parametrii programabili sunt prezentati in tabelul din pagina urmatoare.

- ! Parametrii de operare trebuie programati atunci cand centrala este oprită. Pentru aceasta, apasati butonul  pana ce este afisat simbolul - - (fig. 38).
- ! In timpul modificarii parametrilor de operare, butonul "selectare functiuni" are rol de buton ENTER (confirmare), iar  are rol de buton ESC (escape).
- ! Daca nu se face confirarea in 10 secunde, valoarea este anulata si se revine la valoarea setata anterior.

Setarea parolei

Apasati si tineti apasat butonul selectare functiuni si  impreuna, timp de 10 secunde. Afisajul va fi similar cu cel din fig. 39. Introduceti parola pentru a accesa functiune de modificare a parametrului, prin rotirea selectorului temperatura apa calda menajera, pana la obtinerea valorii dorite. Parola pentru accesarea functiunii de programare a parametrului este marcata pe partea posterioara a panoului de control. Confirmati apasand ENTER.

Modificarea parametrilor

Rotiti selectorul temperatura apa calda menajera (fig. 40) pentru a rule secential codurile din doua cifre ale parametrilor indicati in tabel.

Dupa identificarea parametrului pe care doriti sa il identificati, procedati dupa cum urmeaza:

- apasati ENTER pentru a accesa functiunea de modificare a parametrului.

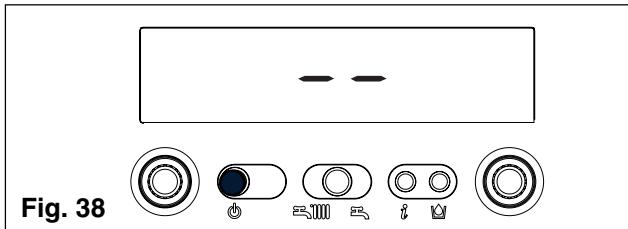


Fig. 38

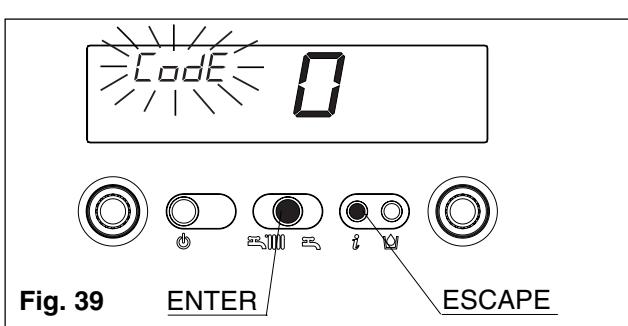


Fig. 39 ENTER ESCAPE

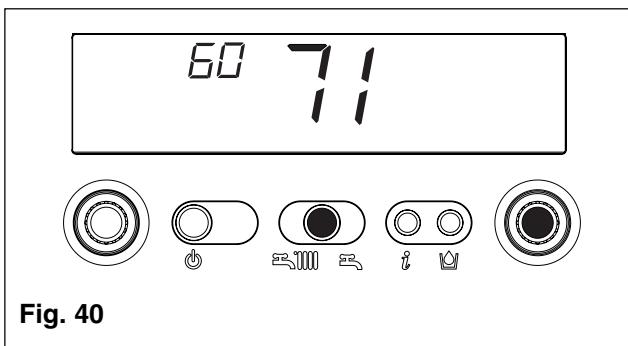


Fig. 40

Atunci cand apasati ENTER, valoarea setata anterior incepe sa clipeasca (fig. 41)

- rotiti selectorul de temperatura a apei calde menajere pentru a schimba valoarea
- apasati ENTER pentru a confirma noua valoare. Cifrele nu mai clipesc (fig. 42)
- apasati ESCAPE pentru a iesi din meniul functiunii.

Centrala revine la modul - - (OFF).

Pentru resetare, apasati butonul  (fig. 38).

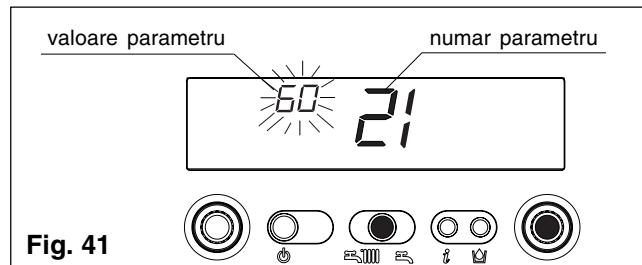


Fig. 41

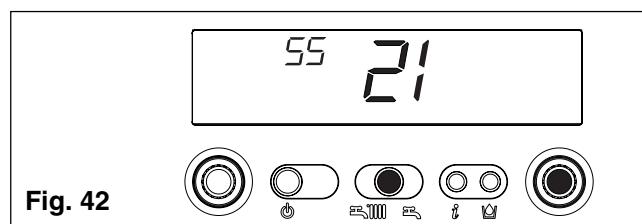


Fig. 42

MIX C.S.I.: parametrii programabili

Nº PAR.	DESCRISERI PARAMETRI	UNITATE DE MASURA	MIN	MAX	IMPLICIT (setat in fabrica)	PARAMETRI setat de central service
1	TIP GAZ		1 Metan 2 LPG		1-2	
2	PUTERE CENTRALA		1 (26kW) 2 (30kW) 3 (32kW)		26	
3	NIVEL IZOLATIE CLADIRE (+) (*)	-	5	20	5	
10	MOD APA CALDA MENAJERA		0 (OFF) 1 (Instantaneu) 2 (Mini-reservor) 3 (Rezervor apa extern cu termostat) 4 (Rezervor apa extern cu senzor)		1	
11	ACM PUNCT DE SETARE MAXIM CIRCUIT	° C	40	60	60	
12	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				60	
13	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				80	
14	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				5	
20	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				1	
21	PUNCT DE SETARE MAXIM CIRCUIT INCALZIRE	° C	45	80	80	
22	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				40	
28	TIMER REDUCERE PUTERE MAX DE INCALZIRE	min	0	20	15	
29	TIMER OPRIRE INCALZIRE FORTATA	min	0	20	3	
30	FUNCTIUNE RESETARE TIMER INCALZIRE		0 (dezactivat) 1 (activat)		0	
40	ACM TERMOSTAT MOD DE OPERARE		0 (OFF) 1 (AUTO) 2 (ON)		1	
41	ACM FUNCTIUNE PREINCALZIRE		0 (OFF) 1 (AUTO) 2 (ON)		1	
42	FUNCTIUNE S.A.R.A.		0 (OFF) 1 (AUTO)		1	
43	FUNCTIUNE S.A.R.A. BOOSTER		0 (OFF) 1 (AUTO)		1	
44	FUNCTIUNE TERMO-REGLARE		0 (OFF) 1 (AUTO)		1	
45	DEVIERE GRAFIC TERMO-REGLARE (OTC) (*)	-	2,5	40	20	
48	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				0	
50	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				1	
61	ACM TEMPERATUR FUNCTIUNE ANTI-INGHET (ON)	° C	0	10	4	
62	TEMP. LIVRARE FUNCTIUNE ANTI-INGHET (ON)	° C	0	10	6	
85	UMPLERE SEMI-AUTOMATA		0 (dezactivat) 1 (activat)		1	
86	PRESIUNE UMPLERE AUTOMATA (ON)	bar	0.4	0.8	0.6	

(*) parametri afisati numai cu senzor extern conectat si parametru 44 in 1 (AUTO).

(+) pentru cladiri bine izolate selectati valori apropriate de 20, pentru cladiri slab izolate selectati valori apropriate de 5.

Parametru 45 “Deviere grafic termo-reglare (OTC)”

Graficul trebuie selectat in functie de zona geografica si tipul de instalare.

$$\text{OTC} = 10 \times \frac{T_m - 20}{20 - T_e}$$

T_m = temperatura maxima estimata a apei de incalzire
T_e = temperatura extrna minima estimata

MIX R.S.I.: parametrii programabili

Nº PAR.	DESCRIERE PARAMETRI	UNITATE DI MASURA	MIN	MAX	IMPLICIT (setat in fabrica)	PARAMETRI setat de centrul service
1	TIP GAZ	1 Metan 2 LPG			1	
2	PUTERE CENTRALA	1 (26kW) 2 (30kW) 3 (32kW)			30	
3	NIVEL IZOLATIE CLADIRE (+) (*)	min	5	20	5	
10	MOD APA CALDA MENAJERA	0 (OFF) 1 (Instantaneu) 2 (Mini-rezervor) 3 (Rezervor apa ext. cu termostat - caz A si B) 4 (Rezervor apa ext. cu senzor - caz C)			3	
11	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				60	
12	TEMPERATURA MAXIMA SETABILA BOILER ACM	°C	40	80	60	
13	TEMP LIVRARE REZERVOR DE APA EXTERN	°C	50	80	80	
14	DELTA REZERVOR DE APA EXTERN (ON)	°C	0	10	5	
20	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODE. NU MODIFICATI				1	
21	PUNCT DE SETARE MAXIM CIRCUIT DE INVALZIRE	° C	45	80	80	
22	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				40	
28	TIMER REDUCERE PUTERE MAXIMA INCALZIRE	min	0	20	15	
29	TIMER OPRIRE INCALZIRE FORTATA	min	0	20	3	
30	FUNCTIUNE RESETARE TIMER INCALZIRE	0 (dezactivat) 1 (activat)			0	
40	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				1	
41	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				1	
42	FUNCTIUNE S.A.R.A.	0 (OFF) 1 (AUTO)			1	
43	FUNCTIUNE S.A.R.A. BOOSTER	0 (OFF) 1 (AUTO)			1	
44	FUNCTIUNE TERMO-REGLARE	0 (OFF) 1 (AUTO)			1	
45	DEVIERE GRAFIC TERMOREGLARE (OTC) (*)	-	2,5	40	20	
48	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				0	
50	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				1	
61	ACM TEMPERATURA FUNCTIUNE ANTI-INGHET (ON)	°C	0	10	4	
62	TEMP LIVRARE FUNCTIUNE ANTI- INGHET (ON)	°C	0	10	6	
85	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				0	
86	PARAMETRUL NU ESTE FOLOSIT LA ACEST MODEL. NU MODIFICATI				0.6	

(*) parametri afisati numai cu senzor extern conectat si parametru 44 in 1 (AUTO).

(+) pentru cladiri bine izolate selectati valori apropiate de 20, pentru cladiri slab izolate selectati valori apropiate de 5.

Parametru 45 “Deviere grafic termo-reglare (OTC)”

Graficul trebuie selectat in functie de zona geografica si tipul de instalare.

$$OTC = 10 \times \frac{T_m. - 20}{20 - T_e.}$$

T m. = temperatura maxima estimata a apei de incalzire
 T e. = temperatura extrna minima estimata

13.**REGLAJE**

Centrala este deja reglata din fabrica, de catre producator. Pentru gaz LPG: centrala a fost reglata pentru categoria I3B/P (G30). Daca este necesara reglare pentru categoriile I3+ sau I3P (G31) excludeti regulatorul de presiune.

Daca este necesara o noua reglare, de exemplu dupa operatii de intretinere, inlocuiti supapa de gazu sau faceti conversia de la gaz natural la LPG, procedati astfel.

⚠ Puterea minima si maxima, incalzirea minima si maxima, trebuie reglate in seventa indicata de personalul calificat.

- Trageti capacul si scoateti-l **(A)** (fig. 44)
- Desfaceti cele doua suruburi de fixare **C** si scoateti panoul de protectie (fig. 45)
- Ridicati panoul si rotiti-l spre inainte
- Desfăsati surubul de presiune, situat dupa supapa de gaz, cu doua rotatii si conectati manometrul
- Scoateti cu atentie capacul ce protejeaza surubul de ajustare, folosind o surubelnita
- Deconectati intrarea de compensare de la cutia de distributie a aerului

⚠ Operatiunile de CALIBRARE&SERVICE trebuie executate cu centrala opresa. Pentru aceasta, apasati butonul  pana cind simbolul “- -” este afisat pe ecran (fig. 46).

⚠ In timpul modificarii parametrilor, buton “selectare functiuni” are rol de buton ENTER (confirmare), iar  are rol de buton ESCAPE. Daca nu se face confirmarea in 10 secunde, valoarea este anulata si se revine la valoarea setata anterior.

Setarea parolei

Apasati si tineti apasat butonul selectare functiuni si  impreuna, timp de 10 secunde. Afisajul va fi similar cu cel din fig. 47.

Introduceti parola pentru a accesa functiunea de modificare a parametrului, prin rotirea selectorului temperatura apa calda menajera, pana la obtinerea valorii dorite.

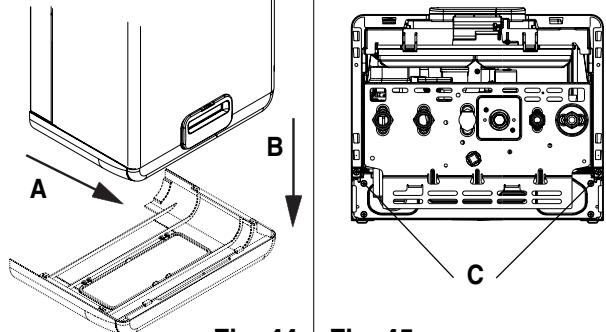
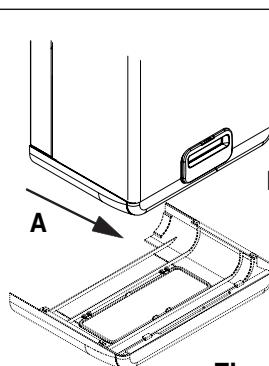
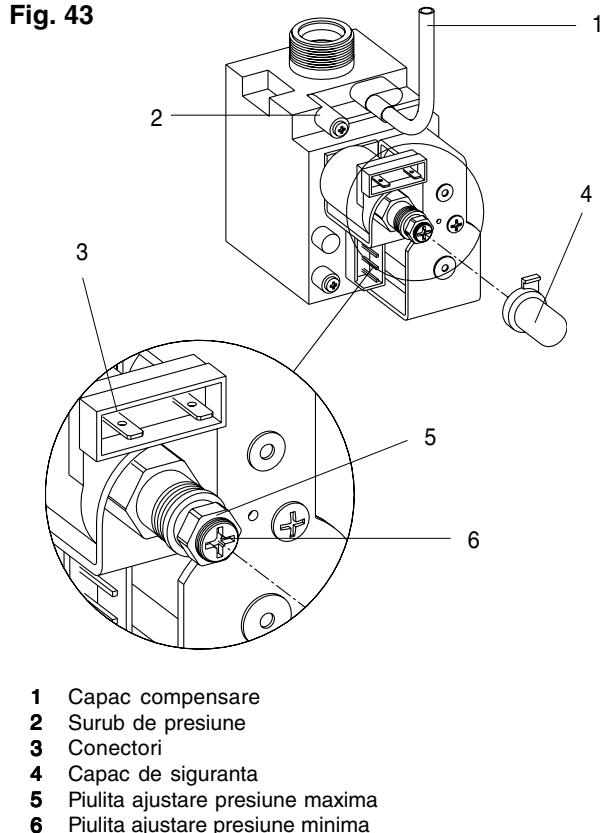
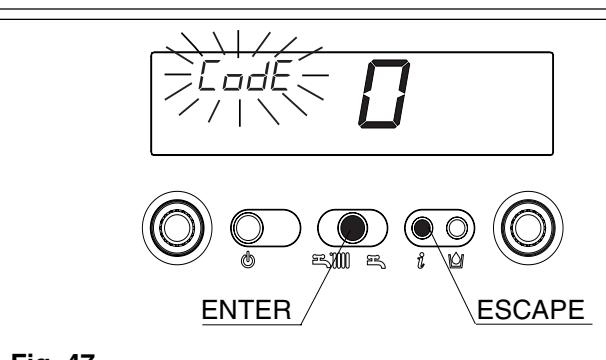
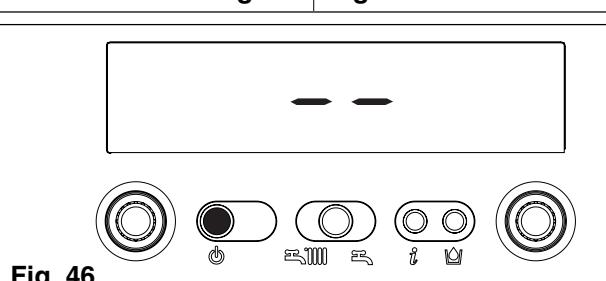
Confirmati apasand butonul ENTER.

Parola este marcata pe partea posterioara a panoului de control.

Fazele de calibrare

Ridicati selectorul apei calde menajere pentru a rula secevential fazele de CALIBRARE & SERVICE:

- 1 tip gaz
- 2 putere centrala (parametrul nu este folosit in aceasta faza)
- 10 mod apa calda menajera (parametrul nu este folosit in aceasta faza)
- 3 nivel izolatiei cladirii (numai daca este conectat un senzor extern)
- 45 deviere grafic termo-reglare (numai daca este conectat un senzor extern)
- HH centrala la putere maxima
- LL centrala la putere minima
- 23 reglarea incalzirii maxime
- 24 reglarea incalzirii minime

Fig. 43**Fig. 46****Fig. 47**

TIP GAZ - 1

Modificati valoarea setata astfel:

- apasati butonul ENTER pentru a accesa functiunea de modificare a parametrului. La apasarea butonului ENTER, valoarea setata anterior incepe sa clicheasca (fig. 41)
- pentru a modifica valoarea (1 MTN - 2 LPG)
- apasati butonul ENTER pentru a confirma noua valoare. Cifrele afisate nu vor mai clipi.

REGLARE MECANICA PUTERE MAXIMA - HH

- Rotiti selectorul temperaturii ape calde menajere pana ce indicatia HH este afisata.
- Folositi o cheie CH10 pentru a seta puterea maxima la valoarea indicata in tabelul multigaz
- Asteptati ca presiune sa se stabilizeze la valoarea dorita.

REGLARE MECANICA PUTERE MINIMA - LL

- Rotiti selectorul temperaturii ape calde menajere pana ce indicatia LL este afisata.
- **Procedati cu atentie**, la rotirea surubului de ajustare a puterii minime a apei calde menajere, de culoare rosie, folosind o surubelnita Philips pana ce presiunea corespunde cu valoarea indicata in tabelul multigaz.

REGLARE ELECTRONICA A PUTERII MAXIME - 23

Verificati daca presiunea indicata de manometru corespunde cu cea indicata in tabelul multigaz. In caz contrar, executati operatiunile de reglare de mai jos:

- rotiti selectorul temperaturii ape calde menajere pana ce este afisat numarul 23.
- Asteptati sa porneasca centrala
- apasati ENTER pentru a accesa functiunea de modificare a parametrului
- rotiti selectorul temperaturii apei calde menajere pana ce presiunea manometrului corepunde cu cea din tabel
- apasati butonul ENTER pentru a confirma noua valoare.

14.

CONVERSIE GAZ

Conversia de la un tip de gaz la altul e face foarte usor, chiar si dupa instalarea centralei. Aceasta operatiune trebuie executata numai de catre personal calificat.

Centrala este conceputa sa functioneze cu gaz natural sau LPG. Placuta de identificare a produsului indica tipul de combustibil setat pentru utilizator.

Este posibila conversia centralei de la un tip de gaz la altul folosind kitul de conversie, ce se livreaza la cerere:

- kit de conversie de la gaz natural la LPG
- kit de conversie de la LPG la gaz natural.

Pentru demontare, procedati dupa cum urmeaza:

- deconectati centrala de la sursa electrica de alimentare si inchideti robinetul de gaz
- indepartati componente pentru a avea acces la parantele interioare ale centralei
- deconectati cele doua suruburi ale termostatului arzatorului de la terminal
- deconectati cablul bujiei
- demontati suportul de cablu inferior de la cutia de distributie a aerului
- scoateti suruburile ce fixeaza arzatorul, apoi scoateti arzatorul cu bujia si termostatul
- scoateti duzele si saibele cu o cheie si inlocuiti-le cu cele din kitul de conversie

REGLARE ELECTRONICA A PUTERII MINIME - 24

Verificati daca presiunea indicata de manometru corespunde cu cea indicata in tabelul multigaz. In caz contrar, executati operatiunile de reglare de mai jos:

- rotiti selectorul temperaturii apei calde menajere pana ce este afisat numarul 24.
- Asteptati sa porneasca centrala
- apasati ENTER pentru a accesa functiunea de modificare a parametrului
- rotiti selectorul temperaturii apei calde menajere pana ce presiunea manometrului corepunde cu cea din tabel
- apasati butonul ENTER pentru a confirma noua valoare.

Iesiti din functiunea CALIBRARE & SERVICE apasand ESCAPE.

Centrala revine la starea “-” (OFF).

Pentru resetare, apasati butonul .

- Reconectati tubul de compensare la camera de ardere
- Deconectati manometrul si strangeti bine surubul de presiune.

 Dupa reglarea supapelor de gaz, etansati bine.

Dupa efectuarea ajustarilor:

- setati temperatura de termostatul de ambient la pozitia dorita
- inchideti panoul
- montati panoul de protectie.

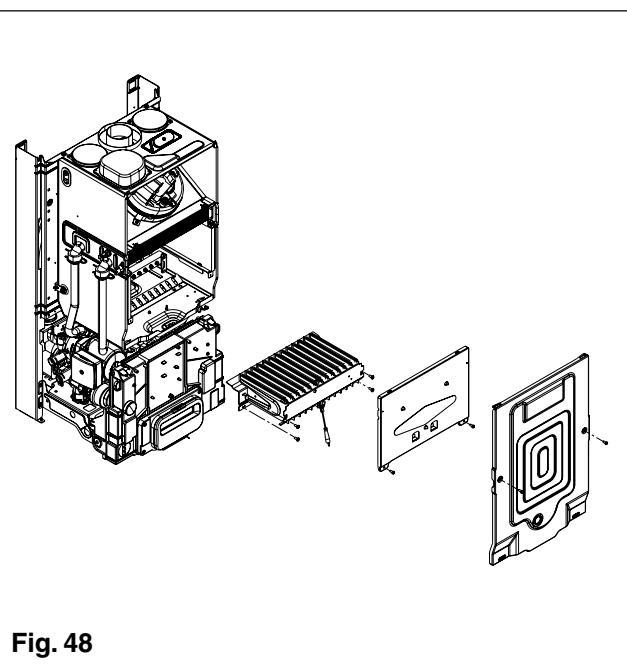


Fig. 48

! Folositi saibele incluse in kit.

- puneti arzatorul in camera de combustie si strangeti suruburile fixandu-l la colectorului de gaz
- Pozionati suportul bcablului cu cablul bujiei in locasul din cutia de distributie a aerului
- reconectati terminalele termostatului arzatorului
- reconectati cablul bujiei
- montati inapoi componentele demontate anterior
- alimentati centrala si deschideti robintul de gaz (in timp ce centrala functioneaza, verificati daca nu exista surgeri circuitului de gaz).

Setati parametrul "Tip gaz" si reglati centrala asa cum se specifica in capitolul "Reglaje".

! Conversia centralei trebuie executat numai de catre personal calificat.

! Dupa conversie, reglati din nou centrala asa cum este prezentat anterior si aplicati noua placuta livrata impreuna cu kitul de conversie.

15. VERIFICAREA PARAMETRILOR DE ARDERE

Pentru a va asigura ca aparatul ramane in perfecta stare de functionare si pentru conformitate cu legislatia actuala, verificati sistematic centrala, la intervale de timp regulate.

Pentru analiza arderii, procedati dupa cum urmeaza:

- accesati faza de CALIBRARE & SERVICE introducand parola, asa cum se indica in capitolul "Reglaje"
- rotiti selectorul de temperatura a apei calde menajere la puterea maxima de incalzire (parametru HH)

! Centrala lucreaza la putere maxima timp de 4 minute

- folositi unelte corespunzatoare pentru cepurile montate la cutia de distributie a aerului, dupa scoaterea capacului (fig. 49).

Primul racord este conectat la circuitul de intrare a aerului si detecteaza infiltratia gazelor din iesirile concentrice; al doilea este conectat direct la circuitul de iesire a gazelor si este folosit pentru a detecta parametrii de ardere si eficiența.

! Senzorul de analiza a gazelor trebuie introdus complet.

IMPORTANT

Functiunea care opreste centrala atunci cand temperatura apei atinge un maxim de aproximativ 90 °C este activata in continuare, in timpul fazei de analiza a arderii.

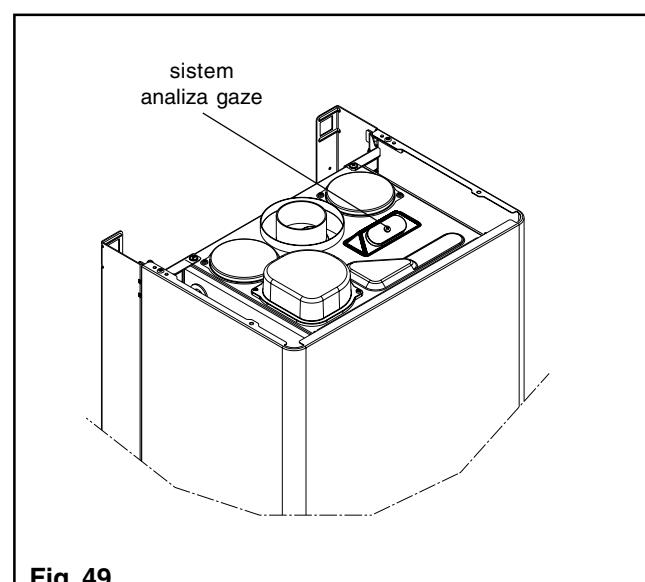
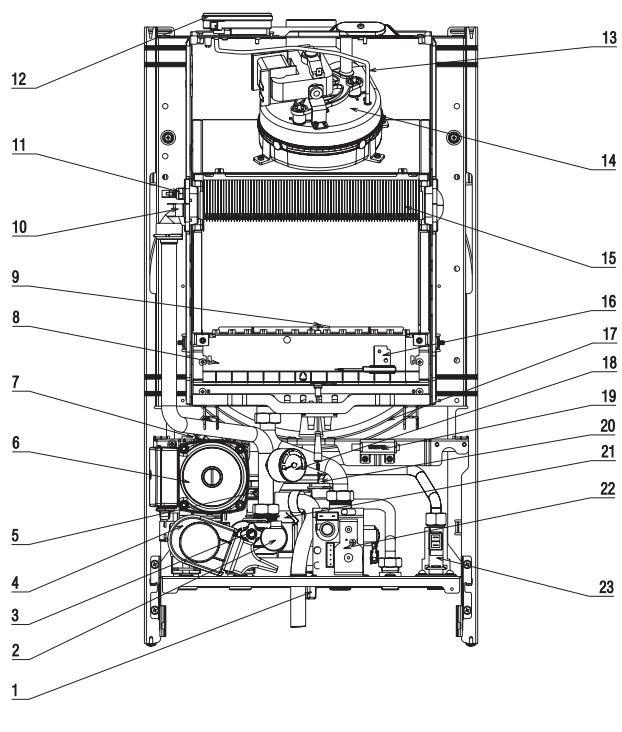
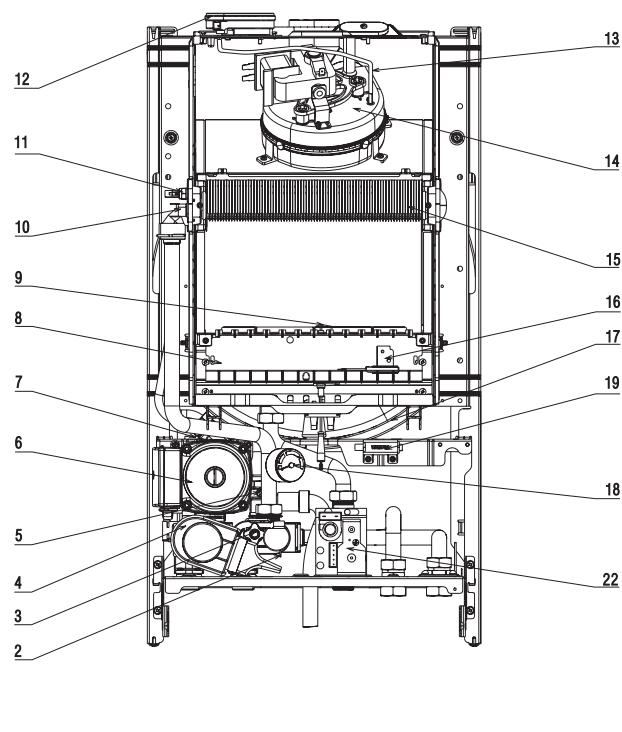


Fig. 49

EXCLUSIVE MIX C.S.I.



EXCLUSIVE MIX R.S.I.



Magyar

A KAZÁN FUNKCIIONÁLIS ALKATRÉSZEI (MIX C.S.I. - MIX R.S.I.)

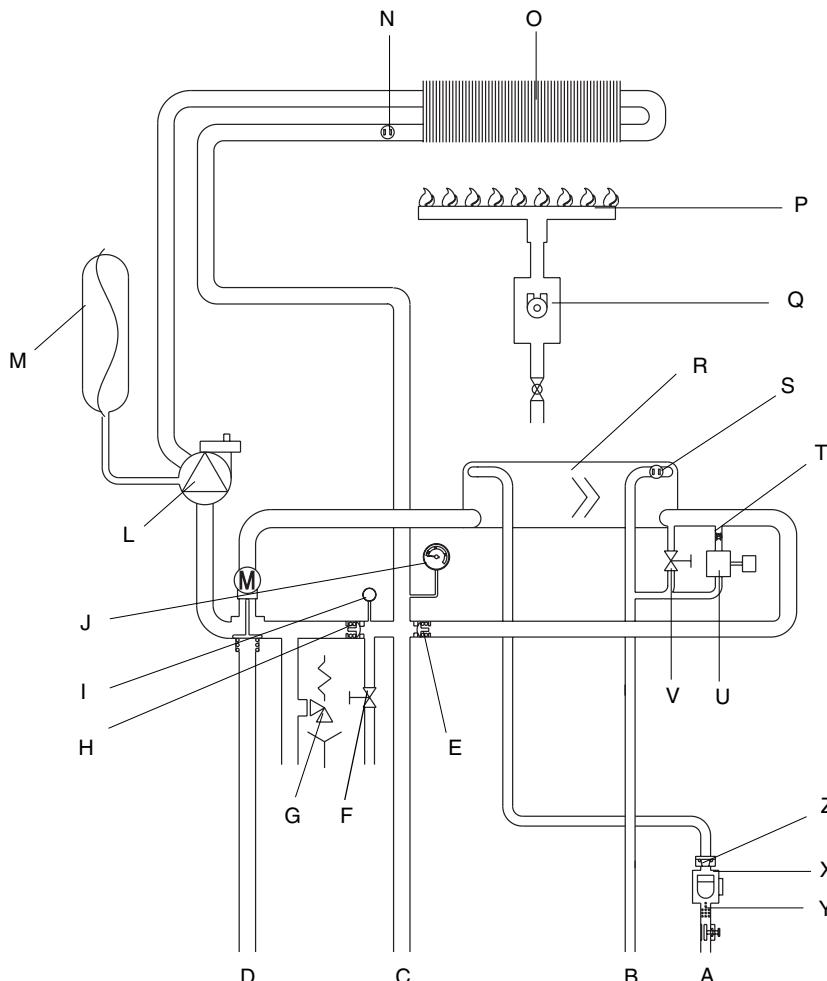
- 1 Feltöltőcsap (csak MIX C.S.I. esetén)
- 2 Víznyomás-jelző
- 3 Leüritő szelep
- 4 Villamos háromjáratú szelep
- 5 Biztonsági szelep
- 6 Keringetőszivattyú
- 7 Légtelenítő szelep
- 8 Égő
- 9 Gyűjtő- lángör elektróda
- 10 Határoló termosztát
- 11 Fűtőkori NTC érzékelő
- 12 Differenciál füstgáz-presszosztát
- 13 Nyomáscsökkenést érzékelő cső
- 14 Ventilátor
- 15 Fűtőkori hőcserélő
- 16 Égő termosztát
- 17 Tágulási tartály
- 18 Hidrométer
- 19 A távgyűjtés transzformátora
- 20 HMV NTC érzékelő (csak MIX C.S.I. esetén)
- 21 HMV hőcserélő (csak MIX C.S.I. esetén)
- 22 Gázszelep
- 23 Áramlásszabályozó (csak MIX C.S.I. esetén)

Romana

ELEMENTELE FUNCTIONALE ALE CENTRALEI (MIX C.S.I. - MIX R.S.I.)

- 1 Robinet de umplere (numai MIX C.S.I.)
- 2 Traductor de presiune
- 3 Robinet evacuare
- 4 Vana cu 3 cai
- 5 Robinet de siguranta
- 6 Pompa de circulatie
- 7 Aerisitor automat
- 8 Arzator
- 9 Electrod aprindere-detector flacara
- 10 Termostat limita superioara
- 11 Senzor NTC primar
- 12 Presostat diferential gaze arse
- 13 Tub venturi
- 14 Ventilator
- 15 Schimbator principal
- 16 Termostat arzator
- 17 Vas de expansiune
- 18 Hidrometru
- 19 Transformator aprindere de la distanta
- 20 Senzor ACM NTC sanitari (numai MIX C.S.I.)
- 21 Schimbator apa calda menajera (numai MIX C.S.I.)
- 22 Vana gaz
- 23 Fluxostat (numai MIX C.S.I.)

EXCLUSIVE MIX C.S.I.



Magyar

VÍZKERINGETÉS (MIX C.S.I.)

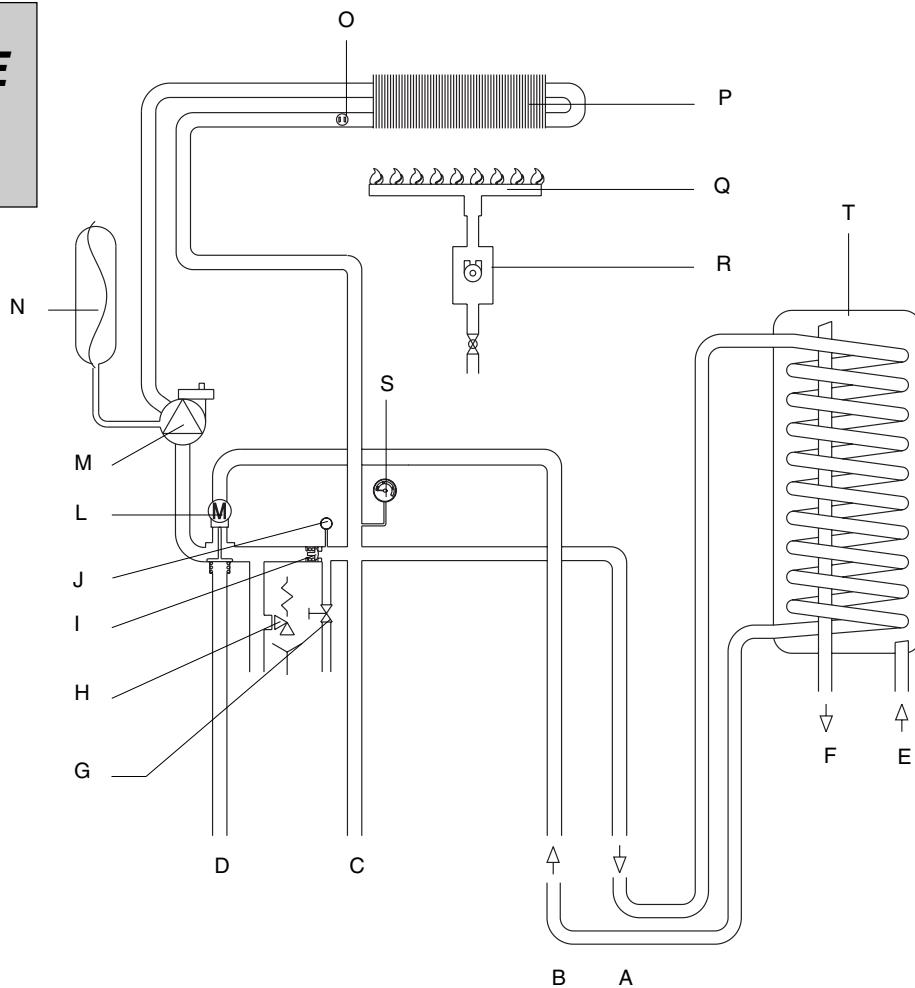
- A HMV bemenet
- B HMV kimenet
- C Fűtőrendszer előremenő ága
- D Fűtőrendszer visszatérő ága
- E Visszacsapó szelep
- F Leürítő szelep
- G Biztonsági szelep
- H Automata by-pass
- I Víznyomás-jelző
- J Hidrométer
- L Keringetőszivattyú
- M Tágulási tartály
- N Fűtőkori NTC érzékelő
- O Fűtőkori hőcserélő
- P Égő
- Q Gázszelep
- R HMV hőcserélő
- S HMV NTC érzékelő
- T Visszacsapó szelep
- U Feltöltő mágnesszelep
- V Feltöltőcsap
- Z Hozamszabályozó
- X Áramlásszabályozó
- Y HMV szűrő

Romana

CIRCUIT HIDRAULIC (MIX C.S.I.)

- A Intrare apa calda menjera
- B Iesire apa calda menajera
- C Tur incazlire
- D Retur incalzire
- E Robinet antiretur
- F Robinet de evacuare
- G Robinet de siguranta
- H By-pass automat
- I Traductor de presiune
- J Hidrometru
- L Pompa
- M Vas de expansiune
- N Senzor NTC primar
- O Schimbator primar
- P Arzator
- Q Vana gaz
- R Schimbator apa calda menajera
- S Senzor ACM NTC
- T Robinet antiretur
- U Supapa electrica de umplere
- V Robinet de umplere
- Z Regulator de debit
- X Fluxostat
- Y Filtru ACM

EXCLUSIVE MIX R.S.I.



Magyar

VÍZKERINGETÉS (MIX R.S.I.)

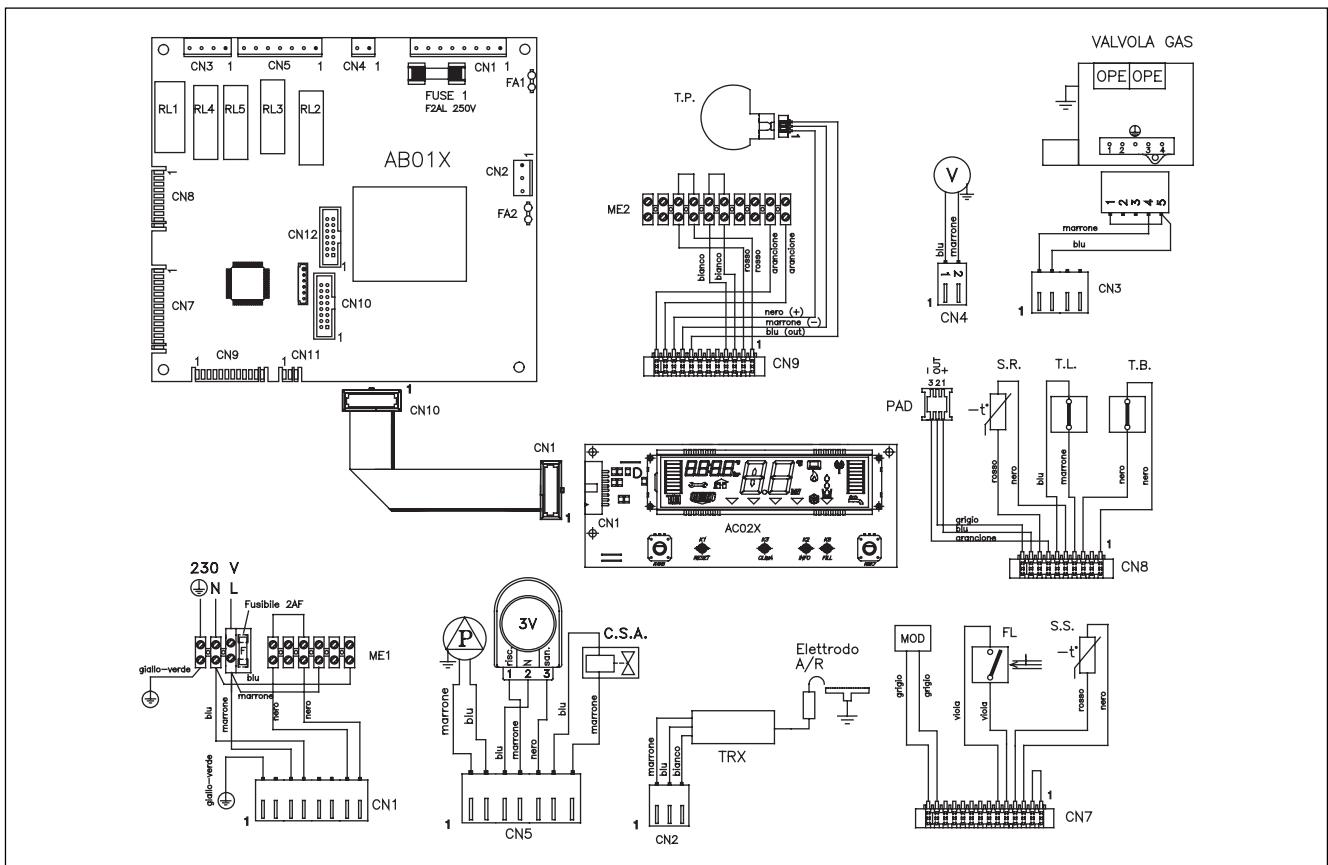
- A Tároló előremenő ága
- B Tároló visszatérő ága
- C Fűtőrendszer előremenő ága
- D Fűtőrendszer visszatérő ága
- E Hidegvíz bemenet
- F Melegvíz kimenet
- G Leürítő szelep
- H Biztonsági szelep
- I Automata by-pass
- J Víznyomás-jelző
- L Hárómátrátú szelep motorja
- M Keringetőszivattyú
- N Tágulási tartály
- O Fűtőkörí NTC érzékelő
- P Fűtőkörí hőcserélő
- Q Égő
- R Gázszelép
- S Hidrométer
- T Tároló (külön megrendelésre szállítjuk)

Romana

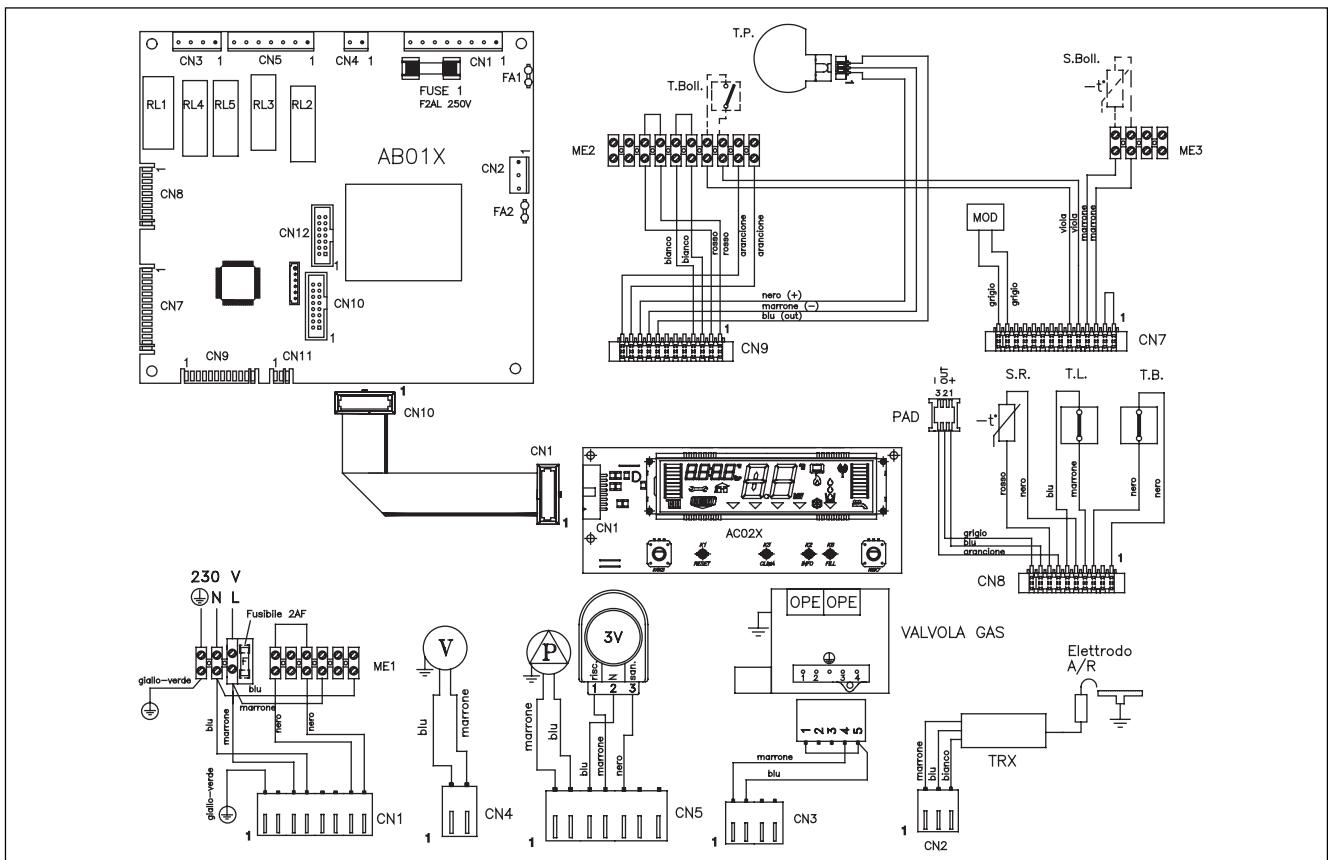
CIRCUIT HIDRAULIC (MIX R.S.I.)

- A Tur rezervor apa
- B Retur rezervor apa
- C Tur incalzire
- D Retur incalzire
- E Intrare apa rece
- F Iesire apa calda
- G Robinet evacuare
- H Supapa de siguranta
- I By-pass automat
- J Traductor presiune
- L Vana cu 3-cai
- M Pompa
- N Vas de expansiune
- O Senzor NTC primar
- P Schimbator primar
- Q Arzator
- R Vana gaz
- S Hidrometru
- T Rezervor apa (disponibil la cerere)

EXCLUSIVE MIX C.S.I.



EXCLUSIVE MIX R.S.I.



KAPCSOLÁSI RAJZ (MIX C.S.I. - MIX R.S.I.)

A FÁZIS-NULLA POLARIZÁCIÓ AJÁNLOTT

SZÍNMUTATÓ

Blu	Kék	Marrone	Barna	Nero	Fekete
Rosso	Piros	Bianco	Fehér	Viola	Lia
Giallo	Sárga	Verde	Zöld		
Arancione	Narancssárga	Grigio	Szürke		

Valvola gas GÁSZSELEP

Fusibile biztosíték

Elettrodo elektróda

RISC. fűt.

SAN. HMV

AB01X Vezérlőpanel

AC02X Kijelző-panel

CN1-CN12 Csatlakozókábel

C.S.A. Fűtőrendszer félautomata feltöltés (csak MIX C.S.I. esetén)

E.A./R. Gyújtó/lángör elektróda

F Külső olvadóbiztosíték 2 AF (F2AL250V)

F1 Olvadóbiztosíték 2 AF (F2AL250V)

FL HMV áramlásszabályozó (csak MIX C.S.I. esetén)

ME1 Sorkapocsléc magasfeszültségű külső csatlakozáshoz

ME2 Sorkapocsléc alacsonyfeszültségű külső csatlakozáshoz

ME3 Sorkapocsléc tároló érzékelőhöz való csatlakozáshoz (csak MIX R.S.I. esetén)

MOD Modulációs tekercs

OPE A gázszelép operátoregysége

P Szivattyú

P.A.D. Analóg nyomáskülönbség-érzékelő

RL1-RL4 Gázszeleptekercsek reléje

RL2 Keringetőszivattyú relé

RL3 Hárómjáratú szelep motor relé

RL5 Fűtőrendszer félautomata feltöltés relé (csak MIX C.S.I. esetén)

S.R. Fűtőköri (NTC) hőérzékelő

S.S. HMV köri (NTC) hőérzékelő (csak MIX C.S.I. esetén)

T.B. Égő termosztát

T.L. Határoló termosztát

T.Boll. Tároló termosztát (csak MIX R.S.I. esetén)

S.Boll. Tároló érzékelő (csak MIX R.S.I. esetén)

T.P. Víznyomás-jelző

TRX A távgyújtás transzformátora

V Ventilátor

3V Hárómjáratú szelep állítómotor

ITRF0X Interface panel a távvezérlő csatlakozásához (ha van ilyen)

SCHEMA ELECTRICA MULTIFILARA (MIX C.S.I. - MIX R.S.I.)

ESTE RECOMANDATA POLARIZAREA L-N

CULORI

Blu	Albastru	Marrone	Maro	Nero	Negru
Rosso	Rosu	Bianco	Alb	Viola	Violet
Giallo	Galben	Verde	Verde		
Arancione	Portocaliu	Grigio	Gri		

Valvola gas VANA GAZ

Fusibile sigurante

Elettrodo electrod

RISC. incalzire

SAN. ACM

AB01X Placa de control

AC02X Placa de afisare

CN1-CN12 Conectori

C.S.A. Umplere semi-automata circuit incalzire (numai MIX C.S.I.)

E.A./R. Electrod aprindere/detectie

F Siguranta externa 2 AF (F2AL 250 V)

F1 Siguranta 2 AF (F2AL 250 V)

FL Intreruptor debit apa calda menajera (numai MIX C.S.I.)

ME1 Panou terminală pentru contacte externe voltaj ridicat

ME2 Panou terminală pentru contacte externe voltaj redus

ME3 Panou terminală pentru contacte senzor rezervor apa (numai MIX R.S.I.)

MOD Modulator

OPE Operator supapa gaz

P Pompa

P.A.D. Presostat analogic differential

RL1-RL4 Releu de control operator gaz

RL2 Releu de control circulator

RL3 Releu de control motor supapa cu trei cai

RL5 Releu de control umplere semi-automata circuit incalzire (numai MIX C.S.I.)

S.R. Senzor circuit primar de temperatură (NTC)

S.S. Senzor temperatură circuit apa calda menajera (NTC) (numai MIX C.S.I.)

T.B. Termistor arzator

T.L. Termostat de siguranta

T.Boll. Termostat rezervor apa (numai MIX R.S.I.)

S.Boll. Senzor rezervor apa (numai MIX R.S.I.)

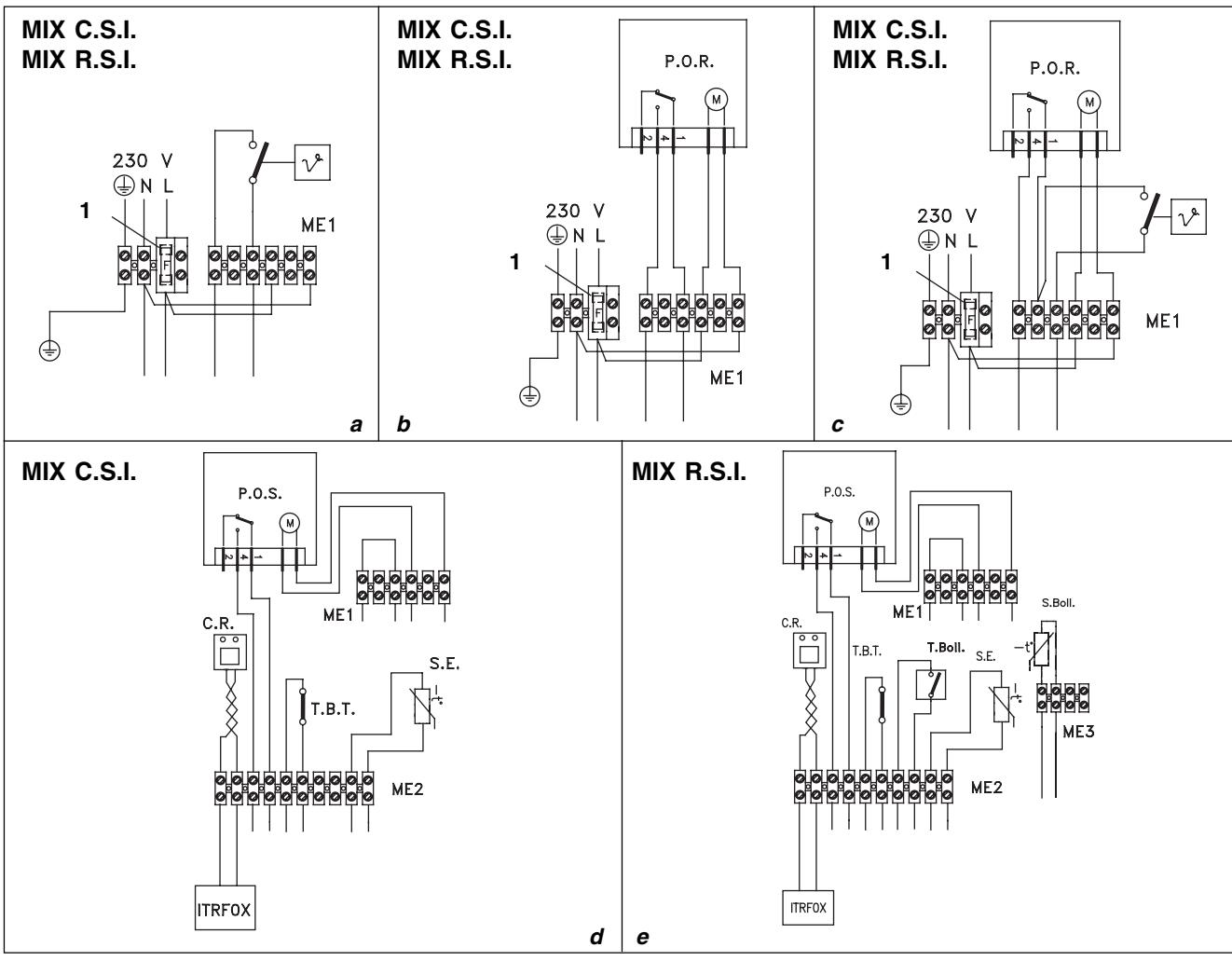
T.P. Traductor de presiune

TRX Transformator aprindere de la distanță

V Ventilator

3V Supapa solenoidală cu 3 cai, cu servomotor

ITRF0X Placa interfata pentru conectarea unitatii de telecomanda (daca este cazul)



Magyar

SZOBATERMOSZTÁT ÉS/VAGY IDŐPROGRAMOZÓ CSATLAKOZÁSOK (MIX C.S.I. – MIX R.S.I.)

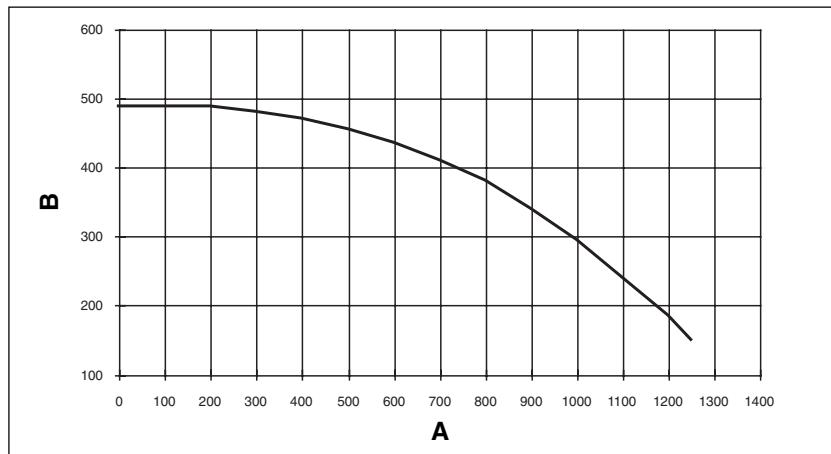
- a A szobatermosztátot a kapcsolási rajznak megfelelően kösse be, miután eltávolította a 6-pólusú sorkapocsléken található áthidalást. A szobatermosztát érintkezőjét V = 230 Volt-ra kell méretezni.
1= 2AF olvadóbiztosíték
- b A fűtési időprogramozót a kapcsolási rajznak megfelelően kösse be, miután eltávolította a 6-pólusú sorkapocsléken található áthidalást. Az időprogramozó érintkezőjét V = 230 Volt-ra kell méretezni.
1= 2AF olvadóbiztosíték
- c A fűtési időprogramozót és a szobatermosztátot a kapcsolási rajznak megfelelően kösse be, miután eltávolította a 6-pólusú sorkapocsléken található áthidalást. Az időprogramozó és a szobatermosztát érintkezőjét V = 230 Volt-ra kell méretezni.
1= 2AF olvadóbiztosíték
- d Az ábrának megfelelően, az alacsony feszültségű alkatrészeket az ME2 sorkapocslére kösse, melyet kifejezetten az alacsony feszültségű alkatrészeket csatlakozására alakítottunk ki.
 - T.B.T. = Alacsony hőmérséklet termosztát
 - S.E. = Külső érzékelő
 - C.R. = Távezérlő
 - P.O.S. = HMV időprogramozó
 - ITRFOX = Interface panel
- e Az ábrának megfelelően, az alacsony feszültségű alkatrészeket az ME2 sorkapocslére kösse, melyet kifejezetten az alacsony feszültségű alkatrészeket csatlakozására alakítottunk ki.
 - T.B.T. = Alacsony hőmérséklet termosztát
 - S.E. = Külső érzékelő
 - C.R. = Távezérlő
 - P.O.S. = HMV időprogramozó
 - T. Boll. = Tároló termosztát
 - S. Boll. = Tároló érzékelő
 - ITRFOX = Interface panel

Romana

CONECTAREA TERMOSTATULUI DE AMBIENT SI/SAU A PROGRAMATORULUI ORAR (MIX C.S.I. - MIX R.S.I.)

- a Conectati termostatul de ambient asa cum este prezentat in diagrama, dupa scoaterea jumperului de la rigleta de 6 posturi. Termostatul de ambient trebuie conectat la V= 230 Volti.
1= siguranta 2AF
- b Conectati programatorul pentru timp incalzire asa cum este prezentat in diagrama, dupa scoaterea rigletei de 6 posturi. Programatorul pentru timp de incalzire trebuie conectat la V= 230 Volti.
1= siguranta 2AF
- c Conectati programatorul pentru timp incalzire si termostatul de ambient asa cum este prezentat in diagrama, dupa scoaterea jumperului de la rigleta de 6 posturi. Termostatul de ambient si programatorul pentru timp de incalzire trebuie conectate la V= 230 Volti.
1= siguranta 2AF
- d Executati conexiunile de voltaj redus, asa cum este prezentat in figura pentru placă ME2.
 - T.B.T. = Termostat temperatura redusa
 - S.E. = Senzor extern
 - C.R. = Telecomanda
 - P.O.S. = Ceas ACM
 - ITRFOX = Placa interfata
- e Executati conexiunile de voltaj redus, asa cum este prezentat in figura pentru placă ME2.
 - T.B.T. = Termostat temperatura redusa
 - S.E. = Senzor extern
 - C.R. = Telecomanda
 - P.O.S. = Ceas ACM
 - T. Boll. = Termostat rezervor apa
 - S. Boll. = Senzor rezervor apa
 - ITRFOX = Placa interfata

A KERINGETŐSZVATTYÚ MARADÉK EMELŐNYOMÁSA



A - Hozam (l/h)

B - Maradék emelőnyomás (mbar)

A fűtőrendszer maradék emelőnyomását az oldalt látható grafikon szemlélteti a hozam függvényében.

A fűtőrendszer csőveinek méretezését a maradék emelőnyomás értékét szem előtt tartva kell meghatározni. Vegye figyelembe továbbá, hogy a kazán akkor működik megfelelően, ha a fűtőrendszer hőcserélőjében elégsges a vízáramlás. Ezért van a készülékben egy automata by-pass szelep, mely minden rendszertípus esetén gondoskodik a megfelelő vízhozam biztosításáról a fűtőrendszer hőcserélőjében.

CARACTERISTICA DE DEBIT A POMPEI

A - Capacitate (l/h)

B - Presiune reziduală (mbar)

Presiunea reziduală pentru sistemul de incalzire centrală este prezentată în diagrama de mai sus, în funcție de capacitate. Tevile de incalzire centrală trebuie dimensionate luând în considerare valoarea presiunii reziduale disponibile. Centrala funcționează corect dacă circulația apei în schimbatorul de caldura este suficientă. În acest scop, centrala este echipată cu un dispozitiv automat de bypass, care reglează capacitatea apei la schimbatorul de caldura, în orice condiții ale sistemului.

